Kit IBM Data Migration

Guida per l'utente

Indice

Informazioni sulla sicurezza: Leggere prima

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla sicurezza.

مج، يجب قراءة دات السلامة

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

在安装本产品之前，请仔细阅读 Safety Information
(安全信息)。

Prije instalacije ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosne Upute.

Před instalací tohoto produktu si přečtěte příručku bezpečnostních instrukcí.

Læs sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet kohdasta Safety Information.

Avant d'installer ce produit, lisez les consignes de sécurité.

Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφάλειας (safety information).

לפני שתתקינו מוצר זה, קראו את הוראות הבטיחות.

A termék telepítése előtt olvassa el a Biztonsági előírásokat!

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza.

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

본 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오.

Пред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за безбедност.

Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

Les sikkerhetsinformasjonen (Safety Information) før du installerer dette produktet.

Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się
z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

Antes de instalar este produto, leia as Informações sobre Segurança.

Перед установкой продукта прочтите инструкции по технике безопасности.

Pred inštaláciou tohto zariadenia si pečítaje Bezpečnostné predpisy.

Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

Antes de instalar este producto lea la información de seguridad.

Läs säkerhetsinformationen innan du installerar den här produkten.

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。

Informazioni su questo manuale

Questa guida contiene le informazioni sul prodotto IBM® Data Migration Kit. La guida è costituita di due parti:

Parte 1: Guida per l'utente e per l'installazione

Questa sezione contiene la descrizione del prodotto, le istruzioni sull'installazione e funzionali ed è disponibile nelle seguenti lingue:
- Francese
- Tedesco
- Spagnolo
- Italiano
- Portoghese brasiliano
- Cinese tradizionale
- Giapponese

Parte 2: Appendice

Questa sezione contiene le informazioni particolari, le informazioni sulla garanzia e sulla richiesta di assistenza tecnica.

Conservare la ricevuta d'acquisto. Potrebbe essere richiesta per la garanzia.

Registrazione delle opzioni

Grazie per aver acquistato OPTIONS di IBM®. Effettuare la registrazione del prodotto e fornire le informazioni per rendere migliore l'assistenza IBM in futuro. La collaborazione è importante per lo sviluppo dei prodotti e dei servizi, oltre allo sviluppo delle comunicazioni. Registrare l'opzione al sito web dell'IBM visitando l'indirizzo

http://www.ibm.com/pc/register

L'IBM invierà le informazioni e gli aggiornamenti relativi al prodotto registrato a meno che non venga indicato nel questionario del sito web che non si desidera ricevere ulteriori informazioni.

Guida per l'utente e all'installazione

Questa guida contiene le istruzioni sull'installazione del software e dell'hardware, la descrizione del prodotto e le informazioni sull'uso del prodotto.

Nota: Per ulteriori informazioni sull'utilizzo di quest'opzione consultare il sito di assistenza tecnica IBM. Per accedere al sito Web, seguire le istruzioni riportate di seguito:

1. Aprire la pagina Web http://www.pc.ibm.com/support
2. Nel browser, nel menu a discesa del sito del supporto, selezionare **Options**.
3. Nella pagina IBM Options Support, selezionare **Data Migration** dal menu a discesa Category.
4. Nella pagina Data Migration Support, effettuare la selezione appropriata nel menu delle categorie secondari.
5. Nella pagina Web visualizzata, in **Option** selezionare il kit per il trasferimento dati appropriato.

Descrizione del prodotto

Il Kit IBM Data Migration consente di copiare rapidamente le impostazioni di un desktop Microsoft® Windows®, quali, le impostazioni di rete, i preferiti di Internet e file di dati dall'elaboratore in cui tali impostazioni sono presenti ad un altro. L'operazione di trasferimento è gestita dal software IBM Data Transfer e tale trasferimento dati, da un elaboratore ad un altro, avviene mediante una scheda Ethernet.

Il pacchetto del Kit IBM Data Migration include:

- Cd del software e guida per l'utente di IBM Data Migration
- *La guida per l'utente del kit IBM Data Migration*
- *Manuale di informazioni sulla sicurezza*
- Cavo di connessione
- Scheda PCI Ethernet per computer desktop (solo per il Kit Desktop con PCI)
- Ethernet PC Card e cavo di conversione per computer portatili (solo per il Kit Mobile con PC Card)

Per utilizzare il Kit IBM Data Migration, è necessario che il nuovo computer disponga di una scheda Ethernet già installata. Il Kit Desktop con PCI e il Kit Mobile con PC Card, includono una scheda Ethernet che dovrà essere installata sul computer precedente nel caso in cui non sia già installata.

Se un componente è mancante o danneggiato, contattare il punto vendita. Conservare la ricevuta d'acquisto. E' possibile richiedere assistenza tecnica.

È possibile eseguire operazioni di trasferimento dati tra due elaboratori con i sistemi operativi Windows. Gli elaboratori possono avere due differenti sistemi operativi; tuttavia, non sono supportate tutte le combinazioni di sistemi operativi Windows. Consultare “Combinazioni di sistemi operativi supportati” riportata di seguito.

Combinazioni di sistemi operativi supportati

La tabella riportata di seguito indica tutte le combinazioni di sistemi operativi supportati:

Sistema operativo dell’elaboratore precedente	**Sistema operativo del nuovo elaboratore**
Windows 2000 Professional	Windows 2000
Windows Millennium (Me)	Windows Me
Windows 98 Second Edition (SE)	Windows 2000, Windows Me, Windows 98 SE, Windows 98,
Windows 98	Windows 2000, Windows Me, Windows 98 SE, Windows 98,
Windows 95	Windows 2000, Windows Me, Windows 98 (SE), Windows 98, Windows 95

Requisiti del sistema

È necessario che gli elaboratori tra i quali si effettua il trasferimento dati non siano dello stesso tipo. Ad esempio, è possibile trasferire dati da un desktop ad un portatile e vice versa. Di seguito sono riportati i requisiti dei due elaboratori tra i quali si effettua il trasferimento dati, cioè un elaboratore precedente ed un nuovo elaboratore.

Elaboratore nuovo

- Sistema Pentium o superiore
- Windows 2000, Windows Me, Windows 98 SE, Windows 98, Windows 95
- 32 MB di memoria
- Spazio disponibile su disco pari alla quantità di dati da trasferire
- Scheda Ethernet

Elaboratore precedente

- Sistema Pentium o superiore
- Windows 2000, Windows Me, Windows 98 SE, Windows 98, Windows 95
- 32 MB di memoria
- Spazio disponibile su disco pari alla quantità di dati da trasferire
- Alloggiamento PCI disponibile (solo per il Kit Desktop con PCI)
- Alloggiamento Scheda PCI disponibile (solo per il Kit Mobile con PC Card)

Operazione di trasferimento dati

Per utilizzare il kit IBM Data Migration, è necessario che il nuovo computer disponga di una scheda Ethernet già installata. Anche il computer precedente deve disporre di una scheda Ethernet. Se il computer precedente non dispone già di una scheda Ethernet, è possibile acquistare il Kit Desktop con PCI per i computer desktop oppure il Kit Mobile con PC per i computer portatili. Ciascuno dei suddetti kit contiene una scheda Ethernet da installare nell'elaboratore precedente. Se tale elaboratore già dispone di una scheda Ethernet, è possibile acquistare il Kit di base.

Il processo di trasferimento dati è costituito dalle fasi di seguito riportate:
1. Installazione di una scheda Ethernet e dei driver della periferica nell'elaboratore precedente. Tralasciare questa fase se tale computer già dispone di una scheda Ethernet.
2. Installazione del software IBM Data Transfer nell'elaboratore precedente.
3. Installazione del software IBM Data Transfer nel nuovo elaboratore.
4. Connessione delle porte Ethernet su entrambi gli elaboratori mediante l'utilizzo di un cavo di connessione incluso nel Kit.
5. Esecuzione dell'operazione di trasferimento dati mediante l'applicazione IBM Data Transfer.

Installazione della scheda Ethernet nell'elaboratore precedente

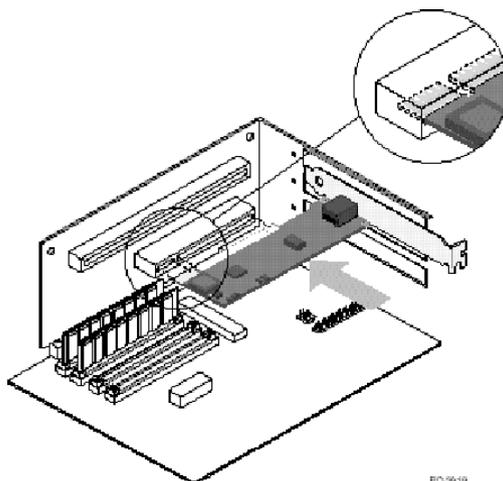
Questa sezione contiene le istruzioni per l'installazione dei driver delle periferiche e della scheda Ethernet nell'elaboratore precedente.

- Se già si dispone di una scheda Ethernet nel suddetto computer, passare direttamente alla sezione "Installazione del software IBM Data Transfer" a pagina 1-10.
- Per installare la scheda Ethernet su un computer desktop, seguire le istruzioni riportate nella sezione successiva, "Installazione della scheda Ethernet su un computer desktop (Kit Desktop con PCI)".
- Per installare la scheda Ethernet su un computer portatile, tralasciare la sezione "Installazione della scheda Ethernet su un computer portatile (Kit Mobile con PC Card)" a pagina 1-9.

Installazione della scheda Ethernet su un computer desktop (Kit Desktop con PCI)

Per installare la scheda PCI Ethernet (solo dal Kit Desktop con PCI) sul computer precedente, attenersi alle fasi riportate di seguito:
1. Chiudere Windows (se è in esecuzione) facendo clic sul pulsante **Avvio/Start**, quindi fare clic su **Chiudi.**
2. Spegnere e scollegare l'elaboratore dalla forza motrice prima di rimuoverne il supporto di protezione.

Nota: Seguire le istruzioni indicate nel manuale del proprio elaboratore per la rimozione del supporto di protezione e per l'accesso agli alloggiamenti della scheda PCI, quindi, installare tale scheda. Assicurarsi di seguire le istruzioni di sicurezza riportate nel manuale.

3. Rimuovere la staffa del coperchio dall'alloggiamento PCI svitando le viti che la fermano.

4. Inserire la scheda Ethernet PCI in un alloggiamento PCI, quindi, premere finché non sia stato fissato. Fissare la staffa del coperchio con le viti rimosse alla precedente fase 3. Gli alloggiamenti della scheda e del connettore PCI potrebbero essere diversi da quelli riportati nell'illustrazione.
5. Riposizionare il coperchio dell'elaboratore.
6. Reinserire il cavo nella presa di forza motrice.
7. Accendere l'elaboratore.
8. Per installare i driver di periferica Ethernet, seguire le istruzioni riportate nella sezione successiva.

Installazione dei driver di periferica Ethernet su un computer desktop

Per installare i driver di periferica per la scheda PCI Ethernet, seguire le istruzioni relative al sistema operativo del computer precedente.

Nota: I driver sono necessario per il funzionamento della scheda PCI Ethernet. Al riavvio Windows richiederà il disco di installazione del driver.

Windows 2000

Attenersi alla procedura riportata di seguito per installare i driver Ethernet in Windows 2000:

1. Dopo aver installato Ethernet PC Card nell'elaboratore, collegare il cavo di alimentazione e avviare l'elaboratore. Sarà aperta una finestra di dialogo relativa all'installazione guidata del nuovo componente hardware rilevato.
2. Inserire il *CD del software e la guida per l'utente di IBM Data Migration* nell'unità CD-ROM, se non è già stato inserito. Se il browser viene avviato automaticamente, chiudere la finestra.
3. Nella finestra di dialogo relativa al rilevamento del nuovo componente hardware, fare clic su **Avanti**.
4. Nella finestra successiva, fare clic su **Ricerca**, quindi fare clic su **Avanti**.
5. Selezionare la casella **CD-ROM** nella finestra di dialogo **Ricerca driver**, quindi fare clic su **Avanti.**
6. Quando i Risultati della ricerca indicano che è stato trovato un driver, fare clic su **Avanti** per continuare.
7. Se viene visualizzato un messaggio di firma digitale, fare clic su **Si** per continuare.
8. I file saranno copiati sul proprio elaboratore. Una volta completata l'installazione, fare clic su **Fine**.
9. Passare alla sezione "Installazione del software IBM Data Transfer" a pagina 1-10.

Windows Me

Attenersi alla procedura riportata di seguito per installare i driver Ethernet in Windows Me:

1. Avviare il computer dopo aver installato la scheda. Windows Me rileva la scheda e viene visualizzata la finestra Installazione guidata nuovo hardware.
2. Fare clic su **Avanti**.

   Nota: Se non viene visualizzata alcuna finestra di dialogo che rileva il nuovo componente hardware all'avvio di Windows Me, potrebbe essere necessario aggiungere manualmente la scheda. Consultare "Installazione manuale dei driver Ethernet su Windows Me" nella seguente sezione.
3. Fare clic sull'opzione **Supporto amovibile CD-ROM**, quindi, inserire il *CD del software e la guida per l'utente IBM Data Migration* nell'unità CD-ROM, se non è già stato inserito. Se viene aperto il browser dopo che il CD è stato inserito, chiudere la finestra.
4. Fare clic su **Driver aggiornato** quindi, fare clic su **Avanti**.
5. Quando i file sono stati copiati, fare clic su **Fine** quindi, riavviare l'elaboratore quando viene richiesto.
6. Passare alla sezione "Installazione del software IBM Data Transfer" a pagina 1-10.

Installazione manuale dei driver Ethernet su Windows Me:

Nota: Se la finestra Installazione guidata nuovo hardware non viene visualizzata, controllare l'elenco Gestione periferiche per verificare se la

nuova scheda vi è inclusa. In caso contrario, attenersi alle istruzioni riportate di seguito per aggiungere manualmente la scheda.

1. Fare clic su **Avvio/Start→Impostazioni→Pannello di controllo.**
2. Dal Pannello di controllo, fare doppio clic sull'icona **Nuovo hardware**.
3. Fare clic su **Specifica il percorso del driver**, quindi, fare clic su **Avanti.**
4. Fare clic su **Mostra un elenco di tutti i driver in un percorso specifico...,** quindi, fare clic su **Avanti.**
5. Selezionare **Schede di rete** dall'elenco, quindi, fare clic su **Avanti.**
6. Inserire il *CD del software e la guida per l'utente di IBM Data Migration* se non è già stato inserito. Se il browser viene avviato automaticamente, chiudere la finestra.
7. Fare clic su **Disco driver...**.
8. Nella casella di opzione **Copia file della casa produttrice da...,** immettere il seguente percorso `e:\Drivers\Intel\w9x` dove *e* è la lettera corrispondente all'unità CD-ROM.
9. Per installare i driver attenersi alle istruzioni di seguito riportate. Una volta aggiunto l'adattatore, esso verrà visualizzato nell'elenco degli adattatori di rete.
10. Fare clic su **OK** nella finestra di dialogo **Seleziona periferica**.
11. La procedura d'installazione guidata relativa al nuovo componente hardware visualizzerà un messaggio in cui specificherà che il driver è stato trovato. Fare clic su **Avanti**.
12. Fare clic su **Fine**.
13. Riavviare l'elaboratore quando viene richiesto.
14. Passare alla sezione "Installazione del software IBM Data Transfer" a pagina 1-10

Windows 98

Attenersi alla procedura riportata di seguito per installare i driver Ethernet in Windows 98:

1. Una volta installata la scheda Ethernet, avviare il computer. Sarà aperta la finestra di dialogo del nuovo componente hardware rilevato.

   Nota: Se questa finestra non viene visualizzata all'avvio di Windows 98, è necessario aggiungere manualmente l'adattatore. Consultare "Installazione manuale dei driver Ethernet su Windows 98" nella sezione successiva.
2. Quando richiesto, inserire il *Cd del software e della guida per l'utente di IBM Data Migration* nell'apposita unità, se non è già inserito. Se il browser viene avviato automaticamente, chiudere la finestra.
3. Immettere il percorso dei driver `e:\Drivers\Intel\w9x` dove *e* è la lettera dell'unità CD ROM e fare clic su **OK**.
4. Riavviare il sistema quando richiesto.
5. Passare alla sezione "Installazione del software IBM Data Transfer" a pagina 1-10.

Installazione manuale dei driver Ethernet su Windows 98:

Nota: Se la finestra Nuovo componente hardware individuato non viene visualizzata, controllare nell’elenco Gestione periferiche per verificare se la nuova scheda vi è inclusa. In caso contrario, attenersi alle istruzioni riportate per aggiungere la scheda manualmente.

1. **Fare clic su Start→Impostazioni→Pannello di controllo.**
2. Dal Pannello di controllo, fare doppio clic sull’icona **Sistema**.
3. Fare clic sul separatore **Gestione periferiche**.
4. Fare doppio clic su **Altre periferiche o adattatori di rete** nell’area dell’elenco.
5. Fare doppio clic su **PCI Ethernet Controller**.
6. Fare clic sulla scheda **Driver**, quindi, fare ancora clic su **Aggiorna driver**.
7. Selezionare **Mostra un elenco di tutti i driver...** quindi, fare clic su **Avanti**. Se non è già inserito, inserire il *CD del software e della guida per l’utente di IBM Data Migration* e fare clic su **Disco driver...**. Se il browser viene avviato automaticamente, chiudere la finestra.
8. Nella casella di opzione Copia file della casa produttrice da ..., immettere il seguente percorso `e:\Drivers\Intel\w9x` dove *e* è la lettera corrispondente all’unità CD-ROM.
9. Per installare i driver attenersi alle istruzioni di seguito riportate. Una volta aggiunto l’adattatore, esso verrà visualizzato nell’elenco degli adattatori di rete.
10. Fare clic su **OK** nella finestra Seleziona periferica.
11. La procedura d’installazione guidata relativa all’aggiornamento della periferica visualizzerà un messaggio in cui sarà specificato che non ha trovato il driver; fare clic su **Avanti**.
12. Fare clic su **Fine**.
13. Riavviare l’elaboratore quando viene richiesto.
14. Passare alla sezione “Installazione del software IBM Data Transfer” a pagina 1-10.

Windows 95

Al momento dell’installazione della nuova scheda è necessario disporre del CD o dei minidischi di installazione di Windows 95. Attenersi alla procedura riportata di seguito per installare i driver Ethernet in Windows 95:

1. Una volta installata la scheda Ethernet, avviare il computer. Windows 95 rileva la scheda come periferica PCI e verrà visualizzata la finestra relativa al nuovo hardware rilevato. Secondo la versione di Windows 95 di cui si dispone, sarà visualizzata la finestra di dialogo relativa all’aggiornamento del driver della periferica o la finestra di dialogo relativa all’installazione guidata del nuovo componente hardware.

   Nota: Se non viene visualizzata alcuna finestra all’avvio di Windows 95, è necessario aggiungere la scheda manualmente. Consultare “Installazione manuale dei driver Ethernet su Windows 95” a pagina 1-8 nella sezione successiva.

2. Inserire il *CD del software e la guida per l'utente di IBM Data Migration* nell'unità CD-ROM, se non è già stato inserito. Se il browser viene avviato automaticamente, chiudere la finestra.
3. Seguire le istruzioni visualizzate. Quando richiesto, immettere il seguente percorso `e:\Drivers\Intel\w9x` dove *e* è la lettere corrispondente all'unità CD-ROM.
4. Fare clic su **OK**.
5. Per installare i driver attenersi alle istruzioni di seguito riportate. Una volta aggiunta la scheda, verrà visualizzata nell'elenco delle schede di rete.
6. Seguire le istruzioni dei minidischi di installazione di Windows 95 e riavviare l'elaboratore quando viene richiesto.
7. Passare alla sezione "Installazione del software IBM Data Transfer" a pagina 1-10.

Installazione manuale dei driver Ethernet su Windows 95

Nota: Se la finestra di dialogo di rilevamento del nuovo componente non iene visualizzata all'avvio e, quindi, non è possibile connettere l'elaboratore alla rete, controllare l'elenco Gestione periferiche per verificare se la nuova scheda vi è inclusa. In caso contrario, attenersi alle istruzioni riportate di seguito per aggiungere manualmente la scheda.

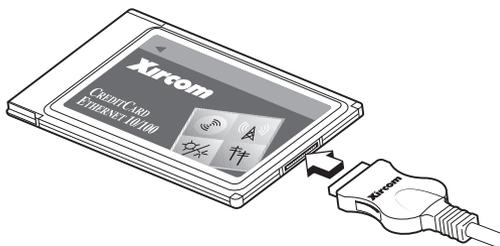
1. Fare clic su **Avvio/Start→Impostazioni→Pannello di controllo.**
2. Dal Pannello di controllo, fare doppio clic sull'icona **Sistema**.
3. Fare clic sul separatore **Gestione periferiche**.
4. Fare doppio clic su **Altre periferiche** (icona con il punto interrogativo) nell'area dell'elenco.
5. Fare doppio clic su **PCI Ethernet Controller**.
6. Fare clic sulla scheda **Driver**, quindi, fare ancora clic su **Aggiorna driver**.
7. Inserire il *CD del software e la guida per l'utente di IBM Data Migration* , se non è già stato inserito. Se il browser viene avviato automaticamente, chiudere la finestra.
8. Una volta visualizzata la procedura guidata per l'aggiornamento della periferica, selezionare **No** e fare clic su **Avanti**.
9. Fare clic su **Disco driver...**.
10. Nella finestra di dialogo relativa alla selezione delle periferiche, immettere il seguente percorso `e:\Drivers\Intel\w9x` dove *e* è la lettera corrispondente all'unità CD-ROM. Fare clic su **OK.**
11. Per installare i driver, attenersi alla procedura riportata di seguito. Una volta aggiunto l'adattatore, esso verrà visualizzato nell'elenco degli adattatori di rete.
12. Seguire le istruzioni dei minidischi di installazione di Windows 95 e riavviare quando viene richiesto.
13. Passare alla sezione "Installazione del software IBM Data Transfer" a pagina 1-10.

Installazione della scheda Ethernet su un computer portatile (Kit Mobile con PC Card)

Se il computer precedente è un computer portatile che non dispone di una scheda Ethernet, sarà necessario installare la scheda Ethernet PC Card fornita con il kit acquistato (il kit Mobile con PC Card).

Per installare la scheda Ethernet PC Card, seguire le istruzioni riportate nella sezione successiva.

Installazione di Ethernet PC Card su Windows 2000, Windows Me, Windows 98 e Windows 95

1. Collegare il cavo del convertitore alla scheda Ethernet PC Card come mostrato nell'illustrazione riportata di seguito:

2. Accendere il computer, se non è già acceso e attendere che Windows venga caricato.
3. Inserire la scheda Ethernet PC Card in un alloggiamento per schede PC nel computer portatile, come mostrato nella seguente illustrazione.

   Se non si è sicuri dell'ubicazione dell'alloggiamento della scheda PC, fare riferimento alla guida per l'utente del computer portatile.
4. Installare i driver della scheda Ethernet PC Card.

- Se il computer precedente utilizza Windows 2000, Windows Me o Windows 98 SE, Ethernet PC Card verrà automaticamente riconosciuto e i driver verranno caricati. Riavviare l'elaboratore quando viene richiesto. Passare alla sezione "Installazione del software IBM Data Transfer"
- Se il computer precedente utilizza Windows 98 o Windows 95, seguire le istruzioni relative al sistema operativo riportate di seguito.

Windows 98

1. Avviare Windows 98 se non è già in esecuzione. Sarà aperta la finestra di dialogo Installazione guidata nuovo hardware.
2. Inserire il *CD del software e la guida per l'utente di IBM Data Migration* se non è già stato inserito. Se il browser viene avviato automaticamente, chiudere la finestra.
3. Fare clic su **Avanti**.
4. Fare clic su **Ricerca un driver migliore di quello in uso,** quindi, fare clic su **Avanti.**
5. Fare clic su **Unità CD-ROM** quindi, fare clic su **Avanti.**
6. Fare clic su **Avanti** di nuovo per installare il driver visualizzato.
7. Fare clic su **Fine**.
8. Riavviare l'elaboratore.
9. Passare alla sezione "Installazione del software IBM Data Transfer" .

Windows 95

1. Avviare Windows 95 se non è già in esecuzione. Sarà visualizzata la finestra di dialogo relativa all'installazione guidata di aggiornamento del driver.
2. Inserire il *CD del software e la guida per l'utente di IBM Data Migration* se non è già stato inserito. Se il browser viene avviato automaticamente, chiudere la finestra
3. Fare clic su **Avanti**. I.
4. Accettare il driver rilevato e fare clic su **Fine.** Se richiesto per ulteriori file, fare clic su **OK**.
5. Immettere il percorso `e:\Drivers\Xircom` dove *e* è la lettera corrispondente all'unità CD-ROM.
6. Se viene richiesto di riavviare fare clic su **Si**.
7. Passare alla sezione "Installazione del software IBM Data Transfer".

Installazione del software IBM Data Transfer

Utilizzare l'applicazione IBM Data Transfer per eseguire il trasferimento dati. Installare il software dopo che la scheda Ethernet è stata installata sul computer precedente.

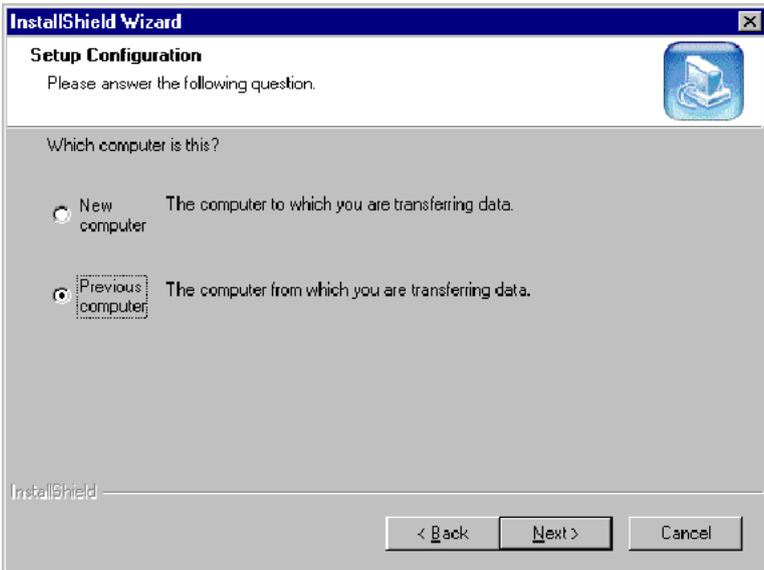
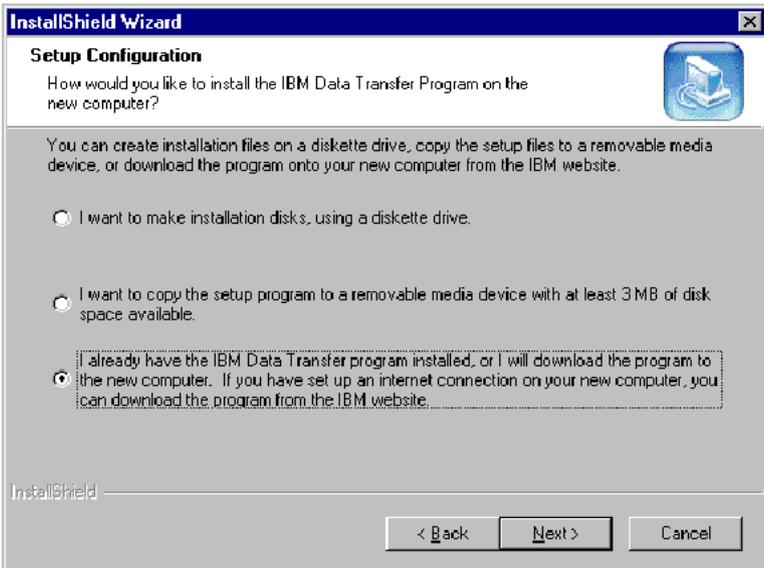
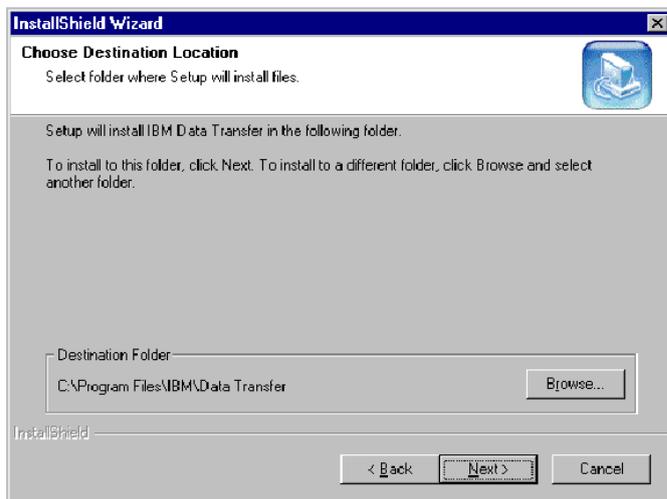
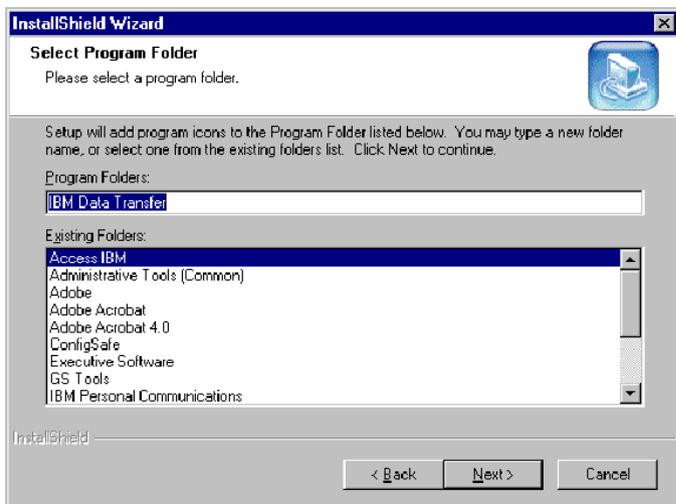
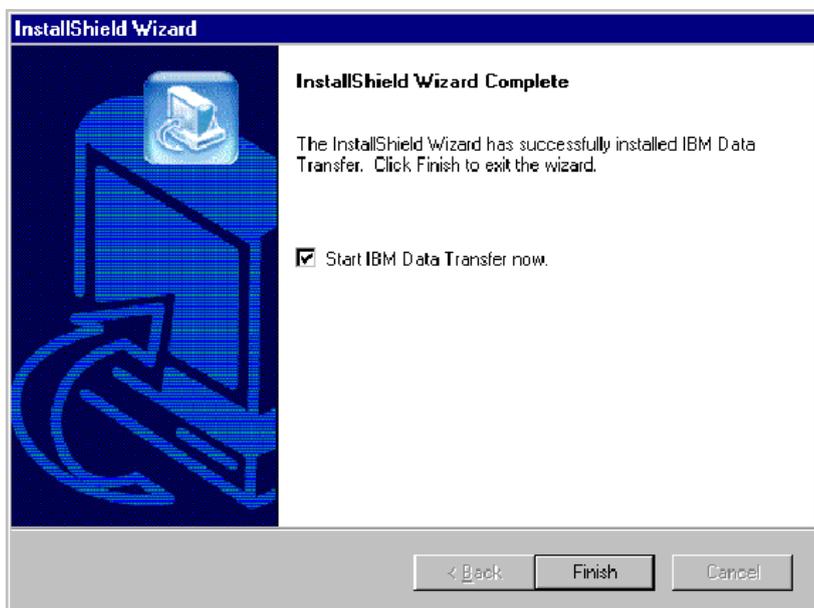
- Il software deve essere installato sul computer precedente e su quello nuovo.
- Per installare il software IBM Data Transfer prima sul computer precedente e quindi sul computer nuovo, seguire le istruzioni riportate in questa sezione.

Installazione del software IBM Data Transfer sul computer precedente

Per installare il software IBM Data Transfer sul computer precedente, attenersi alla seguente procedura.

1. Se il computer nuovo esegue Windows 2000, collegarsi al computer precedente utilizzando lo stesso nome utente e password utilizzati per collegarsi al nuovo computer. Se il computer precedente esegue Windows 2000, il nome utente deve essere compreso nel gruppo Amministratori del computer precedente.

   Nota: Per ulteriori informazioni sul collegamento con Windows, sulle modalità di modifica delle password utente o su come verificare se un utente fa parte del gruppo Amministratori, consultare “Appendice C. Risoluzione dei problemi, consigli e suggerimenti” a pagina C-1.
2. Inserire il *CD del software e la guida per l’utente di IBM Data Migration* nell’unità CD o DVD del computer precedente.
3. Se il browser non viene aperto automaticamente, fare clic su **Start→Esegui** e immettere `e:\launch.htm` dove *e* è la lettera corrispondente all’unità CD o DVD. Selezionare o fare clic sulla propria lingua nella pagina del browser relativa alla lingua.
4. Nella parte sinistra della pagina del browser, fare clic su **Installa applicazione IBM Data Transfer** per avviare il programma automatico InstallShield per IBM Data Transfer.
5. Viene visualizzata la finestra della procedura guidata di InstallShield. Fare clic su **Avanti**.

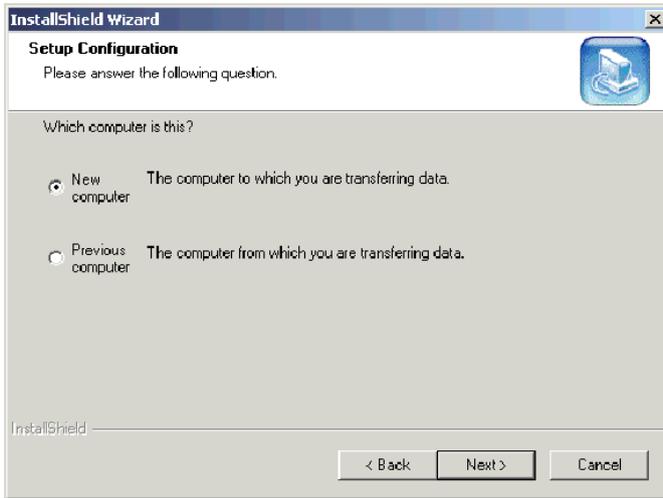
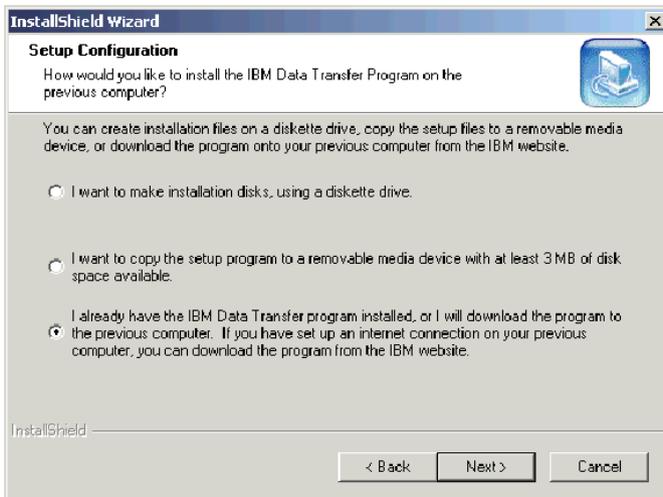
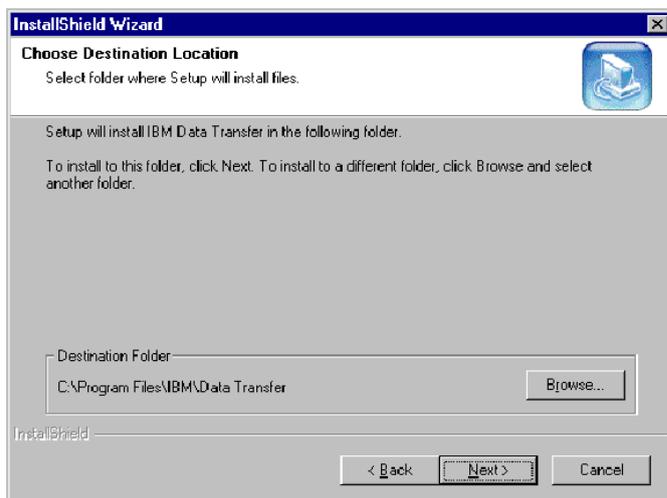
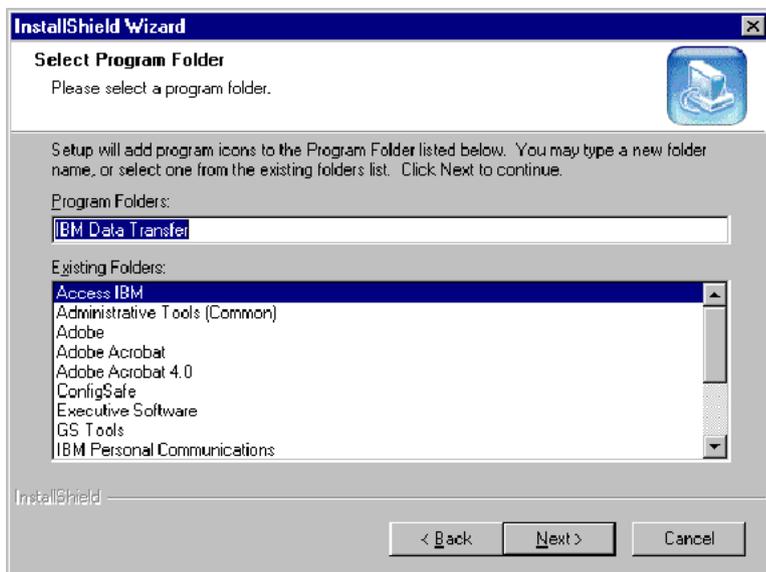
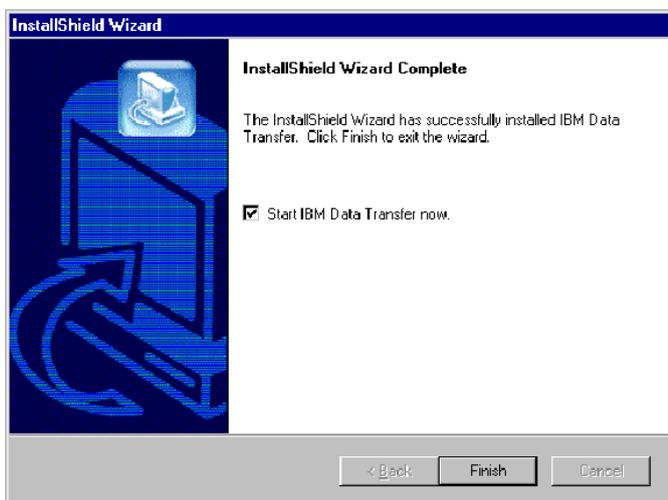
6. Nella finestra di dialogo relativa all'impostazione della configurazione, selezionare **elaboratore precedente**, quindi, fare clic su **Avanti.**

7. Nella finestra relativa all'impostazione della configurazione, selezionare **IBM Data Transfer già installato** quindi, fare clic su **Avanti.**

8. Nella finestra di dialogo relativa alla scelta dell'ubicazione della destinazione, confermare la cartella predefinita quindi, fare clic su **Avanti.**

9. Nella finestra di dialogo Seleziona cartella del programma, fare clic su **Avanti**. Il programma sarà quindi installato nell'elaboratore precedente

10. Nella finestra di dialogo relativa al completamento del programma di installazione guidata InstallShield, assicurarsi che la casella di spunta **Avvia IBM Data Transfer ora** sia selezionata, quindi, fare clic su **Fine.**
    - Il software IBM Data Transfer viene avviato automaticamente.
    - Passare alla sezione successiva, "Installazione del software IBM Data Transfer sul nuovo computer".

Installazione del software IBM Data Transfer sul nuovo computer

Per installare il software IBM Data Transfer sul nuovo computer, attenersi alla seguente procedura.

1. Se il nuovo computer esegue Windows 2000, è necessario collegarsi al nuovo computer con un nome utente compreso nel gruppo Amministratori.

   Nota: Per informazioni sul collegamento con Windows e per controllare se un nome utente faccia parte del gruppo Amministratori, consultare "Appendice C. Risoluzione dei problemi, consigli e suggerimenti" a pagina C-1.
2. Inserire il *CD del software e la guida per l'utente di IBM Data Migration* nell'unità CD o DVD del computer precedente.

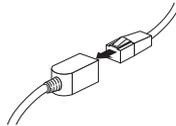
3. Se il browser non viene aperto automaticamente, fare clic su **Start→Esegui** e immettere *e*:\launch.htm dove *e* è la lettera corrispondente all'unità CD o DVD. Selezionare o fare clic sulla propria lingua nella pagina del browser relativa alla lingua.
4. Nella parte sinistra della pagina del browser, fare clic su **Installa applicazione IBM Data Transfer** per avviare il programma automatico InstallShield per IBM Data Transfer.
5. Viene visualizzata la finestra della procedura guidata di InstallShield. Fare clic su **Avanti**.

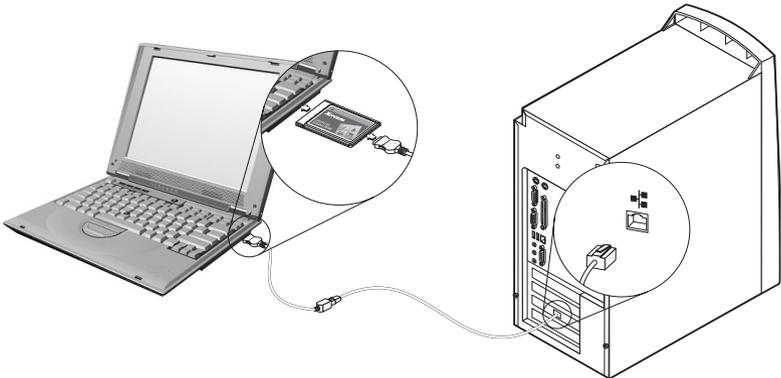
6. Nella finestra relativa all’impostazione della configurazione, selezionare **Nuovo elaboratore** quindi, fare clic su **Avanti.**

7. Nella finestra relativa all’impostazione della configurazione, selezionare **IBM Data Transfer già installato** quindi, fare clic su **Avanti.**

8. Nella finestra di dialogo relativa alla scelta dell'ubicazione della destinazione, confermare la cartella predefinita quindi, fare clic su **Avanti.**

9. Nella finestra di dialogo Seleziona cartella del programma, confermare la cartella predefinita, quindi, fare clic su **Avanti.** Il programma sarà, quindi, installato nel proprio elaboratore.

10. Nella finestra di dialogo relativa al completamento del programma di installazione guidata InstallShield, assicurarsi che la casella di spunta **Avvia IBM Data Transfer ora** sia selezionata, quindi, fare clic su **Fine.**
    - Il software IBM Data Transfer viene avviato automaticamente.
    - Passare alla sezione successiva, “Esecuzione del trasferimento dei dati” a pagina 1-19.

Esecuzione del trasferimento dei dati

Una volta installata la scheda Ethernet sul computer precedente e installato il software su entrambi i computer, è possibile eseguire il trasferimento. E' necessario collegare le porte Ethernet dei due computer utilizzando il cavo di connessione incluso nel kit.

Per collegare i due computer, effettuare le seguenti operazioni.

1. Inserire il connettore di un'estremità del cavo di connessione nella porta Ethernet del computer precedente.

   Nota: Se sul computer portatile è stata installata la scheda Ethernet PC Card, è necessario inserire il connettore del cavo di connessione all'altra estremità del cavo di conversione collegato alla Scheda PC. Consultare la seguente illustrazione.

2. Inserire il connettore nell'altra estremità del cavo nella porta Ethernet del computer di destinazione.

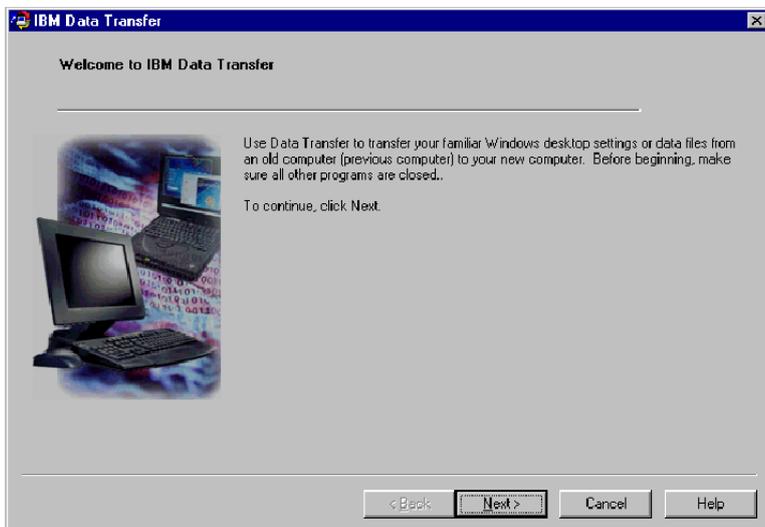
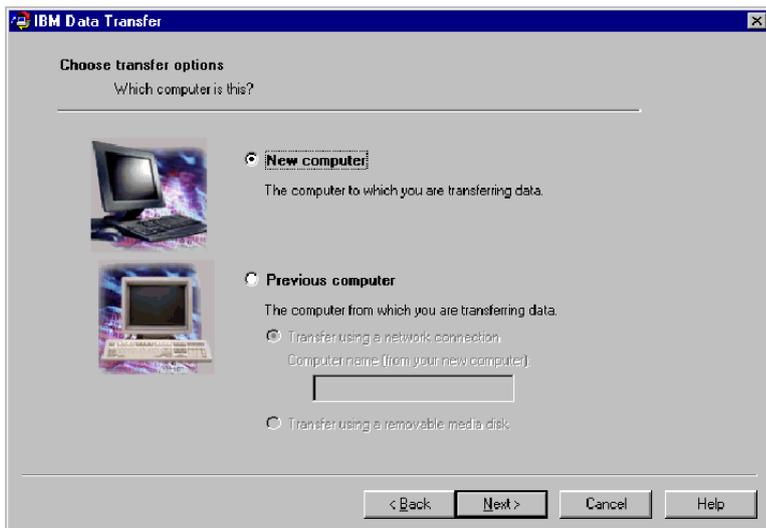
La seguente illustrazione fornisce un esempio dei due computer collegati.

Nota: Nell'illustrazione riportata di seguito viene rappresentata una configurazione univoca. La configurazione potrebbe variare. Ad esempio, è possibile che si disponga di due computer portatili o di due computer desktop. E' possibile che gli alloggiamenti PCI o PC Card e le porte Ethernet siano posizionati in ubicazioni differenti.

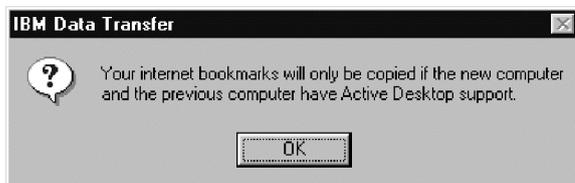
Avvio del processo di trasferimento sul computer nuovo

Avviare il processo di trasferimento sul computer nuovo. Attenersi alla procedura riportata di seguito per elaborare il trasferimento dati:

Nota: E' necessario disporre dei dischi originali o CD forniti con il sistema operativo.

1. Se il computer nuovo utilizza Windows 2000, è necessario collegarsi con un nome utente compreso nel gruppo Amministratori, se ancora non è stata eseguita tale operazione.

   Nota: Per informazioni sul collegamento con Windows e per controllare se un nome utente faccia parte del gruppo Amministratori, consultare "Appendice C. Risoluzione dei problemi, consigli e suggerimenti" a pagina C-1.
2. Se non è già in esecuzione, avviare l'applicazione IBM Data Transfer sul *computer*nuovo facendo clic su **Start→Programmi→IBM Data Transfer→IBM Data Transfer.**
3. Nella finestra successiva fare clic su **Avanti.**

4. Nella finestra successiva, selezionare **Nuovo elaboratore** e fare clic su **Avanti.**

5. Nella finestra successiva, scegliere le opzioni di trasferimento, selezionando le impostazioni da trasferire. Leggere la descrizione riportata al di sotto di ciascuna selezione, per informazioni su cosa verrà trasferito. Per ciascuna voce selezionata, verrà visualizzata una finestra con le informazioni aggiuntive relative al trasferimento di quella selezione
   - Se si selezionano le impostazioni del desktop Windows, verrà visualizzata la seguente finestra. I segnalibro di Internet saranno copiati solo se entrambi i computer dispongono del supporto Active Desktop. Fare clic su **OK**.

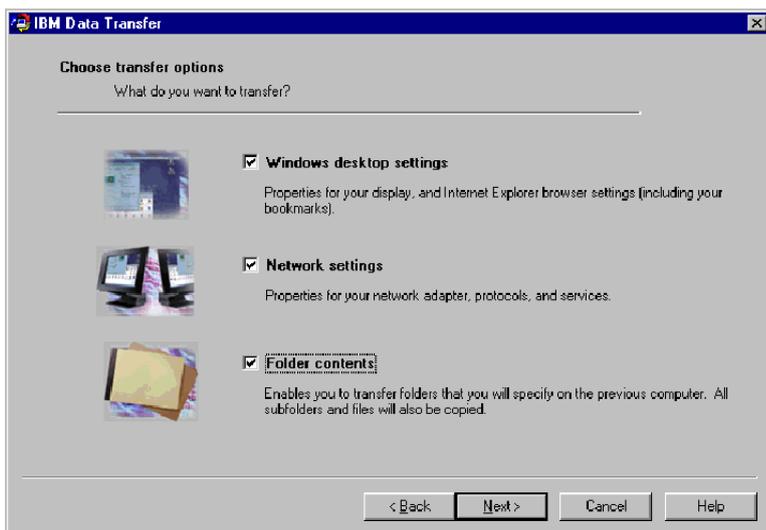
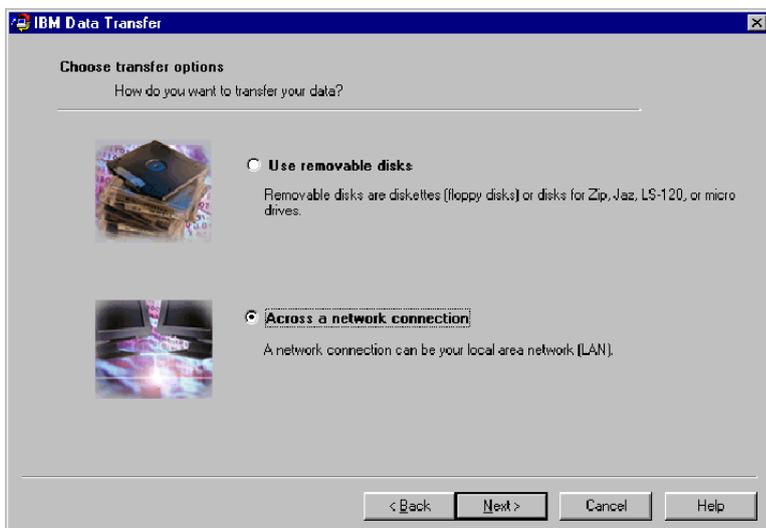
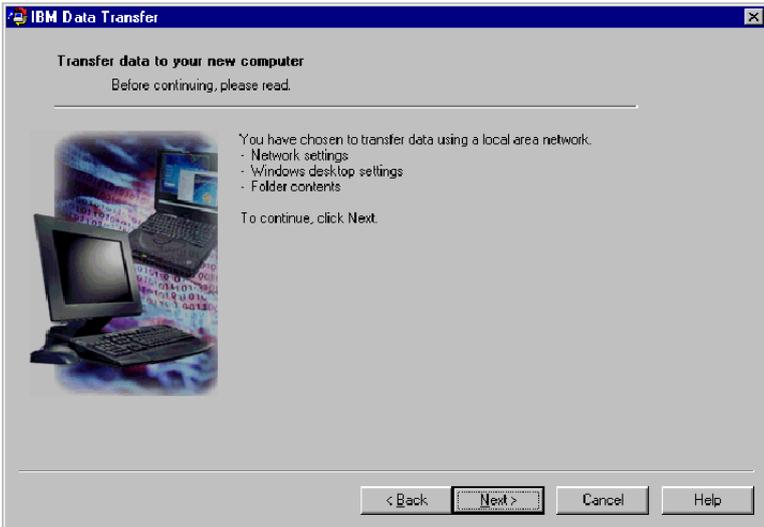
     Nota: Per verificare se si dispone di Active Desktop installato, fare clic con il tastino destro del mouse sul desktop del computer. Se Active Desktop è installato, verrà visualizzato nel menu.

   - Se si selezionano le impostazioni Rete, verrà visualizzata la seguente finestra. Se vengono trasferite le impostazioni relative alla rete, non è

possibile collegare i computer alla rete contemporaneamente senza modificare l'indirizzo TCP/IP e il nome della macchina del computer precedente. Fare clic su **OK.**

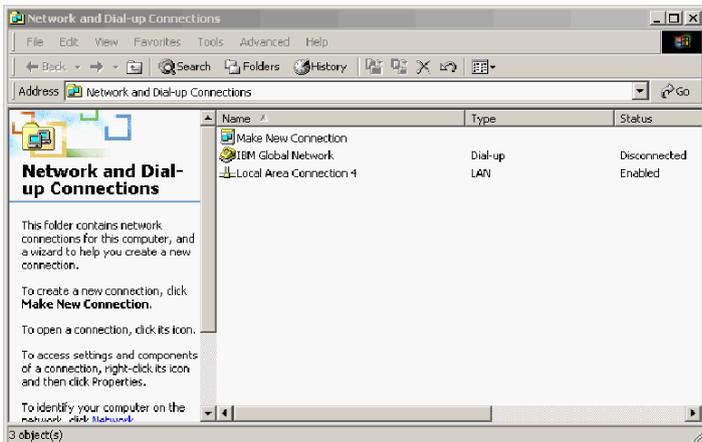
- Se si seleziona Contenuto cartella, verrà visualizzata la seguente finestra. I file che vengono trasferiti dal computer precedente sostituiranno i file del computer nuovo con nome e percorso uguale. Ad esempio, se dal computer precedente si trasferisce una cartella con percorso C:\Pictures che contiene il file picture1.bmp, e sul computer nuovo esiste un file con percorso C:\Pictures\picture1.bmp, il file picture1.bmp del computer nuovo verrà sostituito con il file picture1.bmp del computer precedente.

  Se si trasferisce la cartella C:\Pictures dalla macchina precedente e si dispone di una cartella C:\Pictures sulla nuova macchina, il contenuto della cartella Pictures della macchina precedente verrà aggiunto a quello delle cartelle Pictures della macchina nuova. Poiché questo kit viene utilizzato per trasferire i dati su un nuovo computer IBM, si consiglia di non lasciare alcun file di dati sul nuovo computer che possa essere sostituito dai file di dati della macchina precedente.

  Nota: Nell'operazione 20, verrà richiesto di scegliere le cartelle da trasferire.

Una volta effettuate le sezioni, fare clic su **Avanti**.

6. Nella finestra successiva, selezionare **Tramite una connessione di rete**. Fare clic su **Avanti**.

7. La seguente finestra visualizza le voci selezionate per il trasferimento. Fare clic su **Avanti**.

8. Se non è già installato, sarà necessario aggiungere il supporto di rete al computer nuovo. Per controllare e aggiungere il supporto di rete, utilizzare le seguenti istruzioni relative al sistema operativo installato sul computer nuovo.

Windows 2000

a. Viene visualizzata la finestra Rete e connessioni remote.

b. A seconda delle impostazioni di rete correnti, verrà visualizzata una finestra relativa alle tre impostazioni di configurazione. Seguire le

istruzioni visualizzate in questa finestra per impostare NetBEUI e la condivisione di file e stampanti per le reti Microsoft, sul computer nuovo.

Configure your local area connection

File and Print Sharing for Microsoft Networks is installed on your computer. Make sure File and Print Sharing for Microsoft Networks is enabled, and then install NetBIOS Extended User Interface (NetBEUI) protocol.

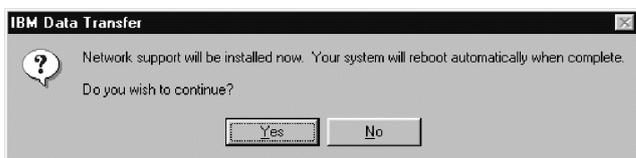
Do the following:

1. Right-click **Local Area Connection**, and then click **Properties**. If more than one Local Area Connection icon is available, click the one that represents the active network connection for your computer.
2. Make sure the check box for **File and Print Sharing for Microsoft Networks** is selected.
3. Click **Install** > **Protocol** > **Add** > **Microsoft** > **NetBEUI protocol**, and then click **OK** to install and enable the NetBEUI protocol.
4. Close the Local Area Connection Properties window.
5. Close the Network and Dial-up Connections window.
6. Click here to exit this help window and to continue with the transfer process.

Configure settings
Print
Options
Configure your local area connection
Both the NetBIOS Extended User Interface (NetBEUI) protocol and File and Print Sharing for Microsoft Networks components must be installed on your computer.
Do the following:
1 Right-click Local Area Connection, and then click Properties. If more than one Local Area Connection icon is available, click the one that represents the active network connection for your computer.
2 Click Install > Protocol > Add > Microsoft > NetBEUI protocol, and then click OK.
3 Click Install > Service > Add > File and Print Sharing for Microsoft Networks and then click OK.
4 Close the Local Area Connection Properties window.
5 Close the Network and Dial-up Connections window.
6 Click here to exit this help window and to continue with the transfer process.

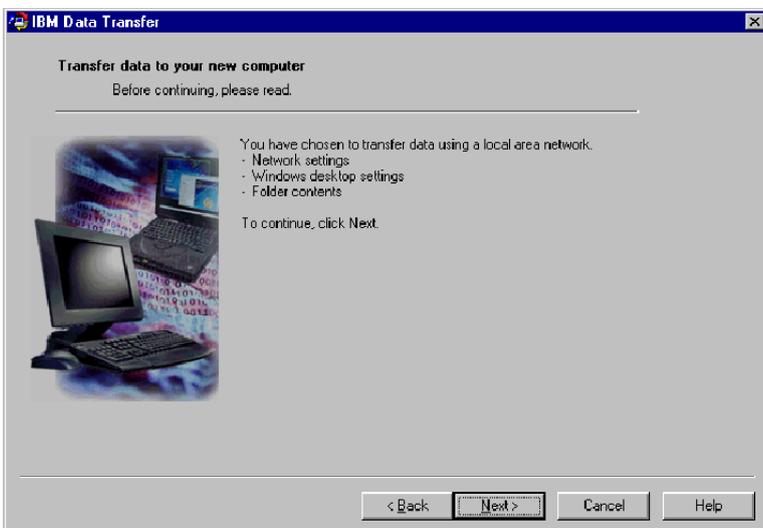
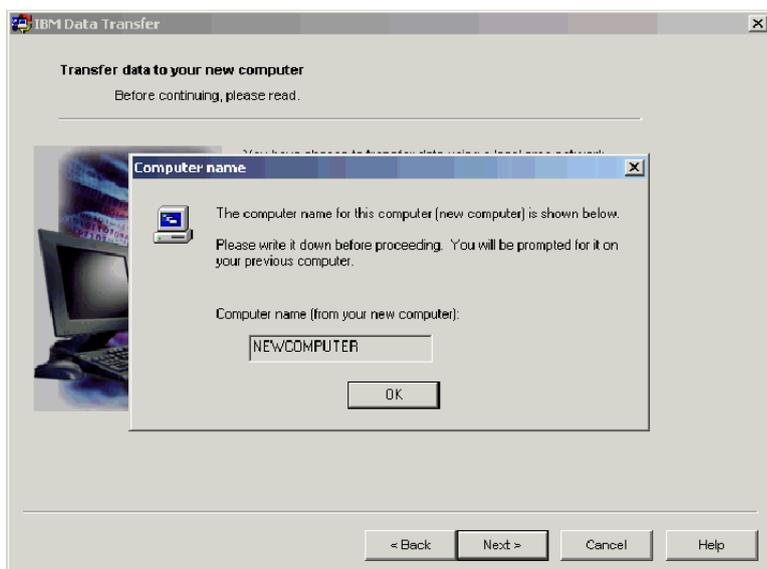
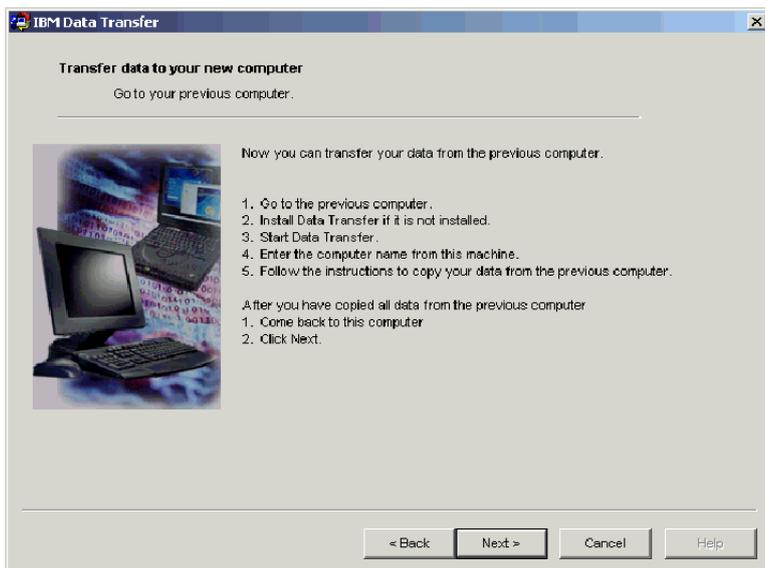
Windows 95, Windows 98 e Windows Me

a. Se è necessario installare il supporto di rete sul computer nuovo, verrà visualizzata la seguente finestra.

Nota: Se questa finestra non viene visualizzata, passare all'operazione 9. Il supporto di rete è già installato.

b. Fare clic su **OK** per installare il supporto di rete. Quando richiesto, fare clic su **OK** per riavviare il computer.

Nota: Quando Windows esegue l'installazione del supporto di rete, viene richiesto di inserire il disco del sistema operativo. In tal caso, inserire il disco del sistema operativo e fare clic su **OK**.

Nota: Quando Windows esegue l'installazione del supporto di rete, è possibile che vengano visualizzate varie finestre relative alle versioni in conflitto. Se viene visualizzata una di queste finestre, fare clic su **Sì** per conservare il file esistente.

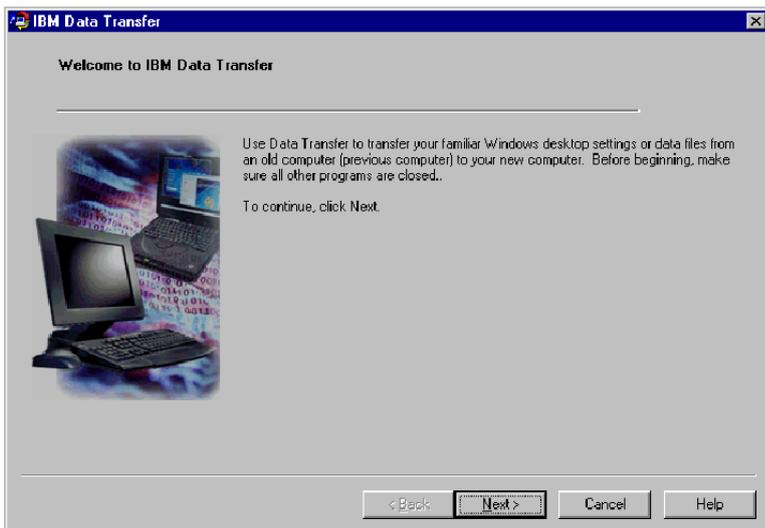
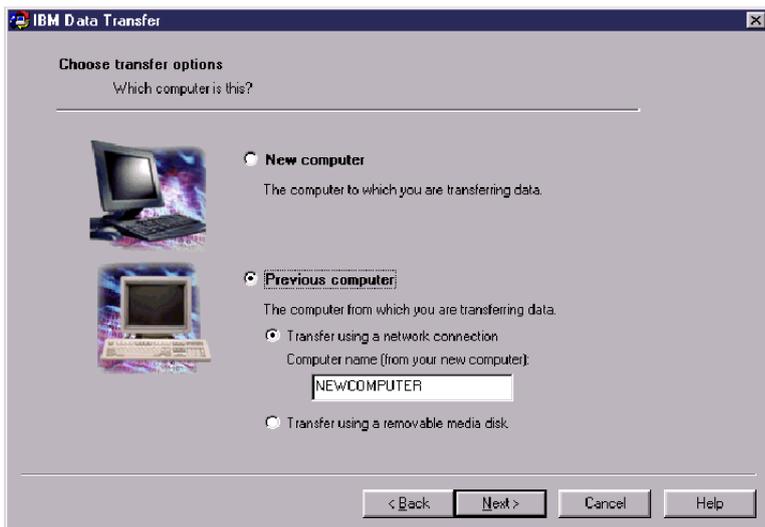
c. Quando si riavvia Windows, viene visualizzata questa finestra. Fare clic su **Avanti**. Passare all'operazione 9.

9. Verrà visualizzata una finestra che visualizza il nome del computer nuovo. Prendere nota del nome, esattamente come visualizzato. Tale nome verrà richiesto dal programma di installazione del computer precedente. Fare clic su **OK**.

10. Seguire le istruzioni riportate nella seguente finestra. Non fare clic su **Avanti** finché non si completano le operazioni indicate nella seguente finestra sul computer precedente.

11. Continuare il processo di trasferimento utilizzando il computer precedente.

    Nota: E' necessario disporre del disco originale fornito con il sistema operativo.

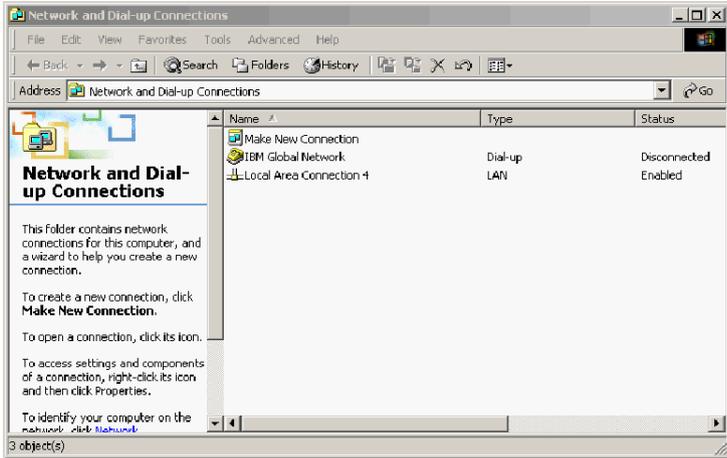
12. Se il computer nuovo esegue Windows 2000, collegarsi al computer precedente utilizzando lo stesso nome utente e password utilizzati per collegarsi al computer nuovo. Se il computer precedente esegue Windows 2000, il nome utente deve essere compreso nel gruppo Amministratori del computer precedente.

    Nota: Per ulteriori informazioni sul collegamento con Windows, sulle modalità di modifica delle password utente o su come verificare se un utente fa parte del gruppo Amministratori, consultare "Appendice C. Risoluzione dei problemi, consigli e suggerimenti" a pagina C-1.

13. Se non è già in esecuzione, avviare l'applicazione IBM Data Transfer sul computer precedente. Per avviare, fare clic su **Start→Programmi→IBM Data Transfer→IBM Data Transfer.**

14. In questa finestra, fare clic su **Avanti**.

15. Nella finestra Selezione delle opzioni di trasferimento, selezionare il pallino **Elaboratore precedente**. Selezionare il pallino **Trasferire mediante una connessione di rete**. Immettere il nome del computer nuovo (di cui è stato preso nota precedentemente) e fare clic su **Avanti**.

16. Se non è già installato, sarà necessario aggiungere il supporto di rete al computer precedente. Per controllare e aggiungere il supporto di rete, seguire le istruzioni riportate di seguito, relative al sistema operativo utilizzato dal computer precedente.

Windows 2000

a. Viene visualizzata la finestra Rete e connessioni remote.

b. A seconda delle impostazioni di rete correnti, verrà visualizzata una finestra relativa alle tre impostazioni di configurazione. Seguire le istruzioni visualizzate in questa finestra per impostare Net e la condivisione di file e stampanti per le reti Microsoft, sul computer precedente. Una volta terminato, passare all’operazione 19.

Configure settings
Print
Options
Configure your local area connection
Do the following:
1 Right-click Local Area Connection, and then click Properties. If more than one Local Area Connection icon is available, click the one that represents the active network connection for your computer.
2 Make sure the check boxes for NetBEUI protocol and File and Print Sharing for Microsoft Networks are selected.
3 Click OK to exit.
4 Close the Network and Dial-up Connections window.
5 Click here to exit this window and continue with the transfer process.

Configure your local area connection

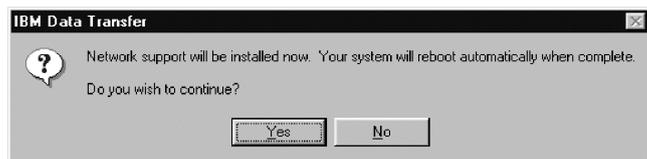
File and Print Sharing for Microsoft Networks is installed on your computer. Make sure File and Print Sharing for Microsoft Networks is enabled, and then install NetBIOS Extended User Interface (NetBEUI) protocol.

Do the following:

1. Right-click **Local Area Connection**, and then click **Properties**. If more than one Local Area Connection icon is available, click the one that represents the active network connection for your computer.
2. Make sure the check box for **File and Print Sharing for Microsoft Networks** is selected.
3. Click **Install** > **Protocol** > **Add** > **Microsoft** > **NetBEUI protocol**, and then click **OK** to install and enable the NetBEUI protocol.
4. Close the Local Area Connection Properties window.
5. Close the Network and Dial-up Connections window.
6. Click here to exit this help window and to continue with the transfer process.

Windows 95, Windows 98 e Windows Me

a. Se è necessario installare il supporto di rete sul computer nuovo, verrà visualizzata la seguente finestra.

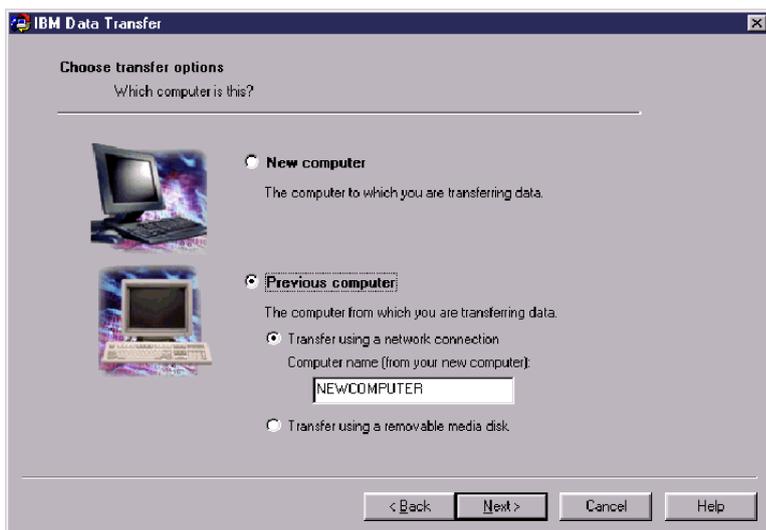
Nota: Se questa finestra non viene visualizzata, passare all'operazione 19. Il supporto di rete è già installato.

b. Fare clic su **OK** per installare il supporto di rete. Quando richiesto, fare clic su **OK** per riavviare il computer. Passare all'operazione 17.

Nota: Quando Windows esegue l'installazione del supporto di rete, viene richiesto di inserire il disco del sistema operativo. In tal caso, inserire il disco del sistema operativo e fare clic su **OK**.

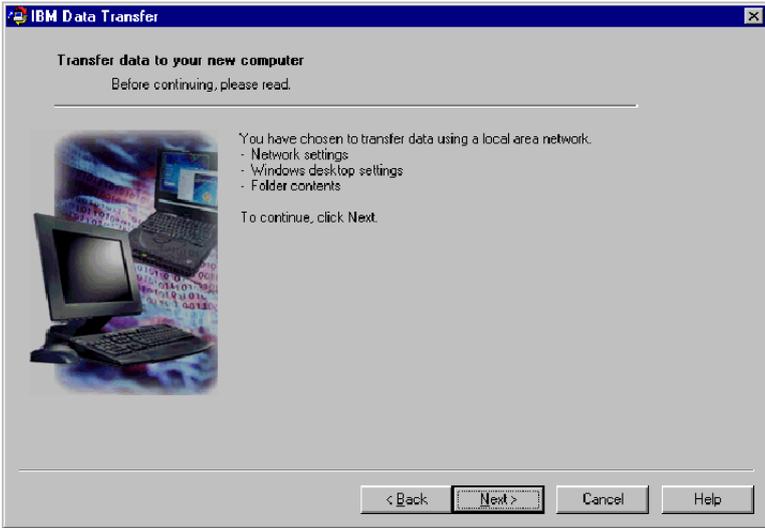
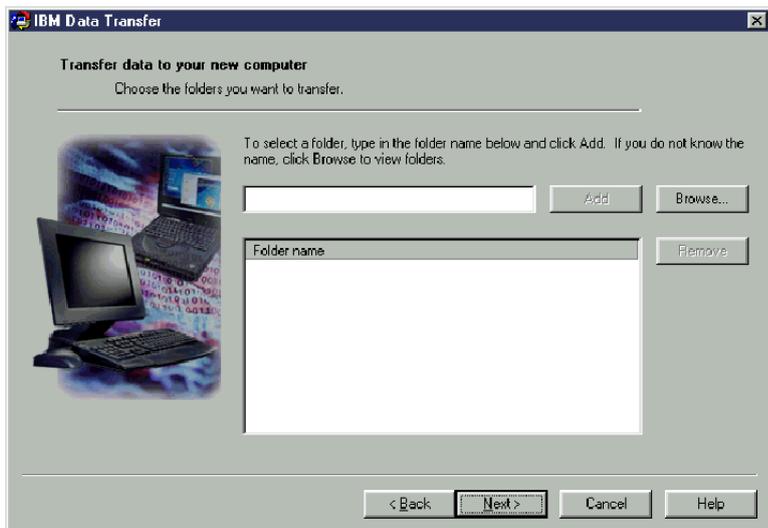
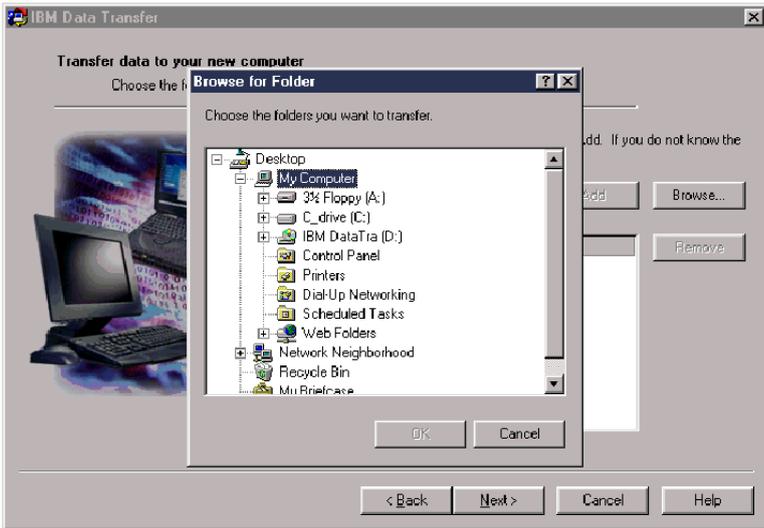
Nota: Quando Windows esegue l'installazione del supporto di rete, è possibile che vengano visualizzate varie finestre relative alle versioni in conflitto. Se viene visualizzata una di queste finestre, fare clic su **Sì** per conservare il file esistente.

17. Quando si riavvia Windows, l'applicazione visualizzerà nuovamente questa finestra. Fare clic su **Avanti**.

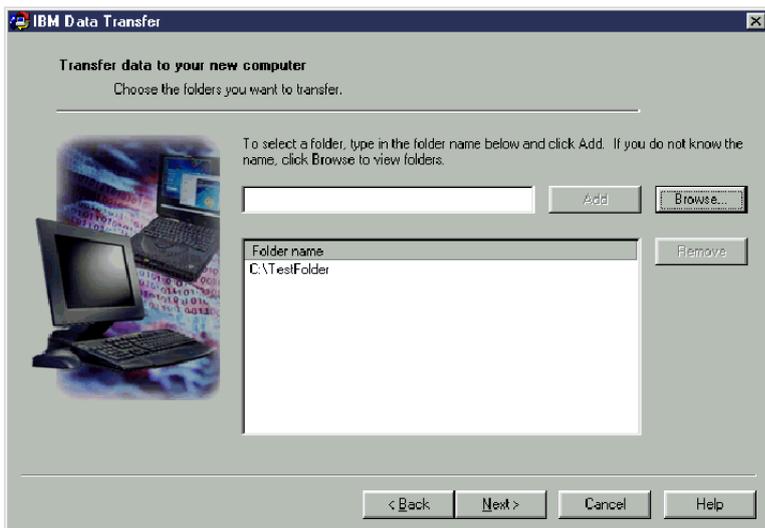
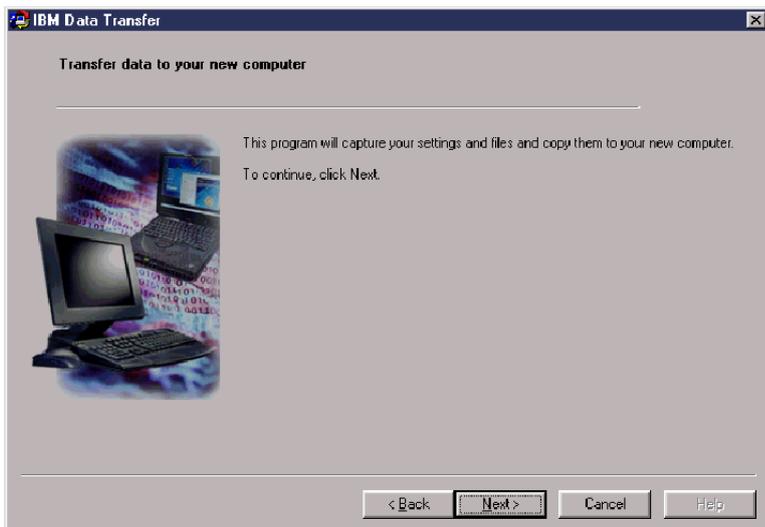
    Nota: Se questa finestra non viene visualizzata al riavvio di Windows ma viene visualizzata la finestra che richiede di specificare il nome del computer nuovo, passare all'operazione 18.

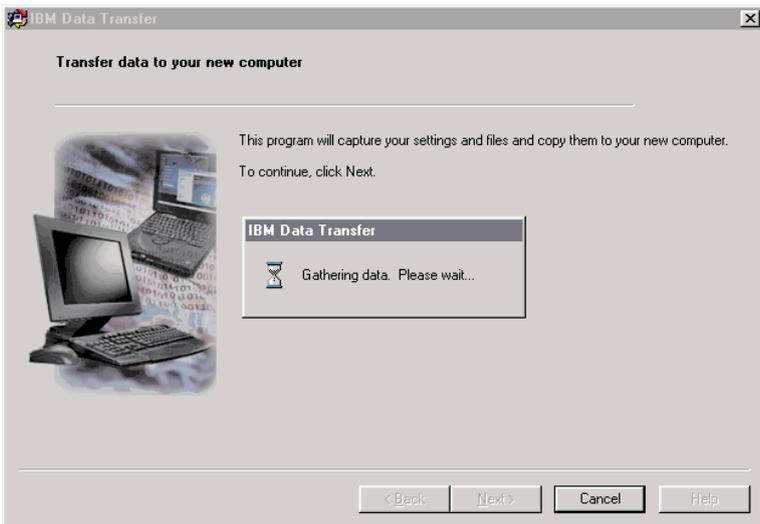
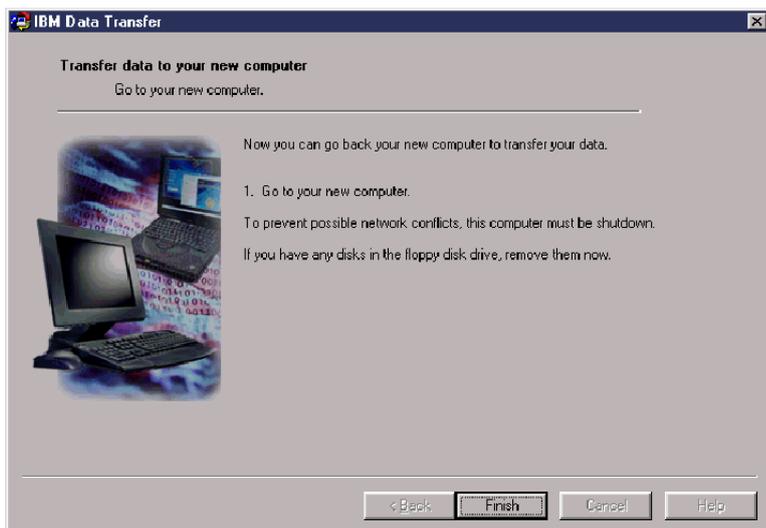
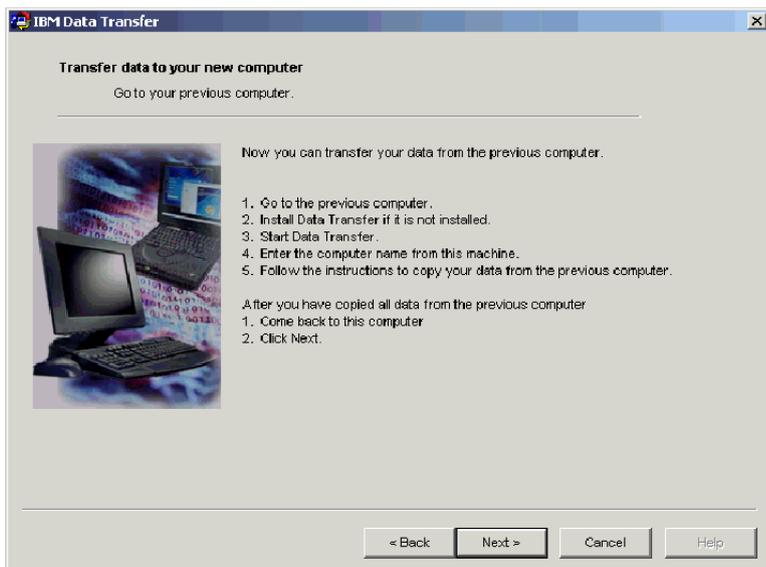
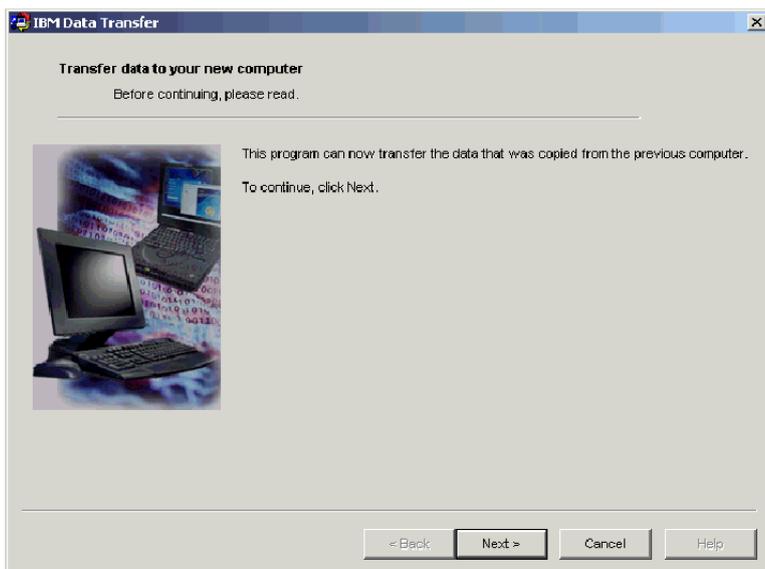
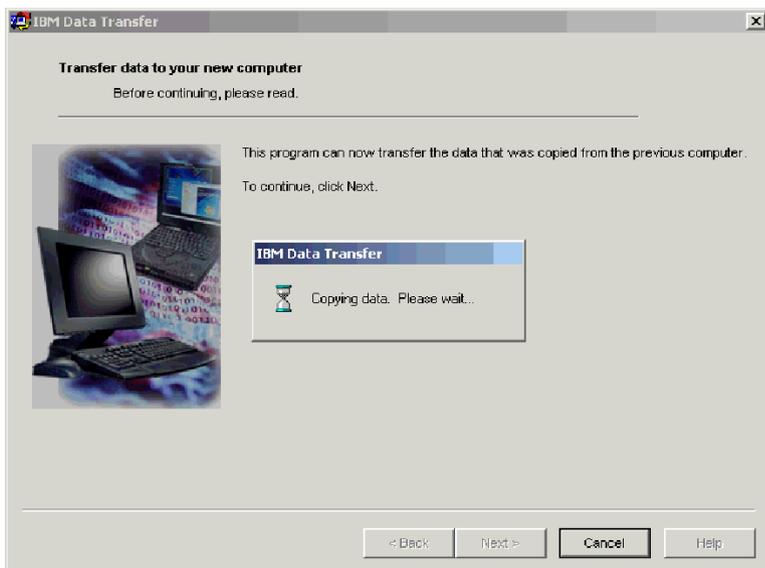
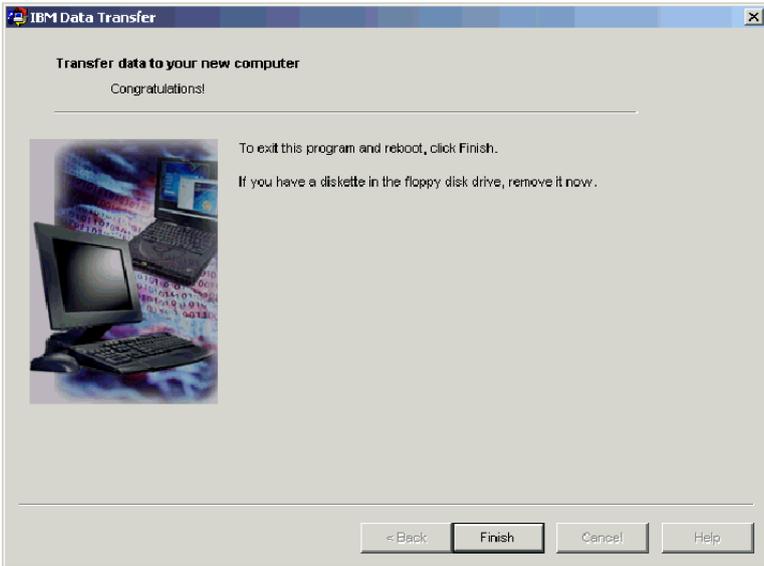
18. Nella finestra Selezione delle opzioni di trasferimento, accertarsi che il pallino **Elaboratore precedente** sia selezionato. In caso contrario, fare clic sul pallino **Trasferire mediante una connessione di rete**. Immettere il nome del computer nuovo (di cui è stato preso nota precedentemente) e

fare clic su **Avanti**.

19. Verrà visualizzata la finestra con le voci selezionate per il trasferimento. Fare clic su **Avanti**.

Nota: Se questa finestra non viene visualizzata e viene visualizzata una finestra con un messaggio di errore, non sarà possibile collegare il computer precedente al computer nuovo. Seguire le istruzioni riportate in questa finestra per correggere il problema relativo alla connessione. Per ulteriori informazioni sulla risoluzione del problema specifico, consultare “Appendice C. Risoluzione dei problemi, consigli e suggerimenti” a pagina C-1

20. Nella finestra successiva è possibile selezionare le cartelle da trasferire. Immettere un percorso di cartella nella prima casella e fare clic su **Aggiungi** oppure su **Sfoglia** per ricercare le cartelle.

21. Se si seleziona **Sfoglia**, viene visualizzata una finestra in cui è possibile selezionare una cartella da trasferire. Selezionare una cartella e fare clic su **OK**. Ripetere questa operazione per le altre cartelle che si desidera trasferire. Per ciascuna cartella selezionata, saranno trasferiti tutti i file e le cartelle secondarie di quella cartella.

22. Il programma aggiungerà le cartella nella casella in basso. Terminata la selezione di tutte le cartelle da trasferire, fare clic su **Avanti**.

    Nota: Impossibile utilizzare il software IBM Data Transfer per trasferire le applicazioni del software, è possibile utilizzarlo solo per i file di

dati.

23. Nella finestra successiva, fare clic su **Avanti**.

24. Nella finestra **Unione dati. Attendere** il programma avvierà il trasferimento. Questo processo può richiedere alcuni secondi, a seconda della quantità di dati da trasferire. Consentire l'esecuzione del processo e non eseguire altri programmi durante l'elaborazione.

    Nota: E' necessario che il computer precedente disponga di spazio su disco disponibile corrispondente alla quantità di dati da trasferire in una singola operazione. Per trasferire una numero elevato di dati, è possibile eseguire più trasferimenti. Per controllare lo spazio libero sull'unità disco fisso, fare doppio clic sull'icona **Risorse del computer**, fare clic con il tastino destro del mouse sull'unità disco fisso e selezionare **Proprietà**. Nella finestra Proprietà verrà visualizzata la quantità di spazio disponibile.

25. Una volta completato questo processo di trasferimento, verrà visualizzata una nuova finestra. Fare clic su **Fine**. Il computer precedente viene riavviato. Quando si riavvia il computer, scollegare il cavo di connessione dalla porta Ethernet del computer precedente.

26. Spostarsi quindi sul computer nuovo. E' visualizzata la seguente finestra. Fare clic su **Avanti** per continuare con il processo di trasferimento.

27. Fare clic su **Avanti** nella seguente finestra.

28. Viene visualizzata una finestra con una casella in cui è specificato **Copia dei dati in corso. Attendere.** Il programma terminerà il trasferimento. Questo processo può richiedere alcuni secondi, a seconda della quantità di dati da trasferire. Non eseguire altri programmi durante l'elaborazione.

29. Una volta completato il trasferimento, viene visualizzata la seguente finestra. Fare clic su **Fine**. Il computer nuovo verrà riavviato.

30. Controllare che la condivisione di file e di stampa siano disabilitati. In caso contrario, disabilitarli. Per ulteriori informazioni su come controllare e disabilitare la condivisione di file e di stampa, consultare "Appendice C. Risoluzione dei problemi, consigli e suggerimenti" a pagina C-1.

Sono stati quindi trasferiti tutti i dati e le impostazioni. Le cartelle selezionate per il trasferimento sul computer precedente sono state posizionate nello stesso percorso sul computer nuovo.

Ad esempio, se è stata trasferita la cartella C:\My Documents\Pictures dal computer precedente, il contenuto di Pictures verrà posizionato nella cartella C:\My Documents\Pictures del nuovo computer.

Se sul nuovo computer, non esiste alcuna cartella Pictures, tale cartella verrà creata durante il trasferimento. I trasferimenti di cartella eseguiti da qualsiasi unità del computer precedente, posizioneranno le cartelle nello stesso percorso dell'unità C: del computer nuovo. Ad esempio, se si trasferisce la cartella "D:\Temp\Apps" dal computer precedente, il contenuto della cartella ″Apps″ verrà posizionato in ″C:\Temp\Apps″ del nuovo computer.

Appendice A. Informazioni sulla garanzia e sull'assistenza tecnica

Questa sezione contiene le informazioni sul reperimento delle informazioni sulla garanzia sul World Wide Web e sul supporto tecnico telefonico.

Informazioni sulla garanzia sul World Wide Web

Il sito Web di garanzia delle macchine IBM all'indirizzo http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/ contiene una panoramica mondiale della Dichiarazione di garanzia IBM per le macchine IBM, un glossario di termini utilizzato in tale Dichiarazione, la sezione sulle domande frequenti FAQ (Frequently Asked Questions) ed i collegamenti sulle pagine Web di supporto del prodotto. La Dichiarazione di garanzia IBM è disponibile da questo sito Web in 29 lingue in formato PDF (Portable Document Format).

Supporto tecnico in linea

Il supporto tecnico in linea è disponibile per tutta la durata del prodotto. E' possibile ottenere l'assistenza in linea mediante il sito Web Personal Computing Support e il sistema di fax automatico IBM (IBM Automated Fax System).

Supporto tecnico in linea	
Sito Web IBM Personal Computing Support	http://www.ibm.com/pc/support
IBM Automated Fax System	1-800-426-3395 (Stati Uniti e Canada)

Durante il periodo di garanzia, è disponibile l'assistenza per la sostituzione o la riparazione dei componenti difettosi. Inoltre, se l'opzione IBM viene installata in un elaboratore IBM, è possibile richiedere l'assistenza presso il proprio domicilio. Il personale tecnico qualificato consente di stabilire la migliore alternativa.

Supporto tecnico per telefono

L'assistenza per la configurazione e l'installazione mediante l'HelpCenter sarà ritirata o resa disponibile con un indennizzo, a discrezione dell'IBM, 90 giorni dopo il ritiro dell'opzione dalla commercializzazione. Le offerte di assistenza supplementari, inclusa l'assistenza per l'installazione guidata, sono suscettibili di un indennizzo nominale.

Per richiedere l'assistenza tecnica, si prega di fornire le seguenti informazioni:

- Nome opzione
- Numero opzione
- Prova di acquisto
- Casa produttrice, modello e numero di serie (IBM) e manuale dell'elaboratore
- Descrizione dettagliata di qualsiasi messaggio di errore
- Descrizione del problema
- Informazioni sulla configurazione hardware e software del sistema

Se possibile, al momento della chiamata, situarsi vicino all'elaboratore. Durante la telefonata, è possibile che il personale tecnico qualificato richieda una descrizione dettagliata del problema.

Per il numero telefonico di assistenza e le ore di assistenza, consultare la seguente tabella. Se il numero per il paese o della regione da cui si desidera telefonare non è elencato, contattare il rivenditore o il rappresentante commerciale IBM. I tempi di risposta possono variare in base al numero e alla natura delle chiamate ricevute.

Supporto 24 ore su 24, 7 giorni la settimana	
Canada (solo per Toronto)	416-383-3344
Canada	1-800-565-3344
Stati Uniti e Puerto Rico	1-800-772-2227
Tutti gli altri paesi e regioni	Visitare il sito web corrispondente al seguente indirizzo: http://www.ibm.com/pc/support/, e fare clic su **Support Phone List**.

Appendice B. Informazioni particolari e sulla garanzia

Questa sezione contiene le informazioni particolari e quelle sulla garanzia del prodotto.

Dichiarazione di garanzia

Questa sezione contiene le informazioni sul periodo di garanzia del prodotto e la dichiarazione di garanzia IBM.

Macchina - IBM Data Migration Kit **Periodo di garanzia*** - Un anno

** Per informazioni sul servizio di garanzia rivolgersi al punto vendita. Per alcune macchine IBM è previsto un servizio di garanzia a domicilio; tale servizio è disponibile solo per alcuni paesi.*

Dichiarazione di garanzia IBM

Z125-4753-06 8/2000

Parte 1 - Condizioni generali

Questa Dichiarazione di garanzia è costituita dalle seguenti parti: Parte 1 - Condizioni generali e Parte 2 - Condizioni specifiche del paese. Le condizioni previste nella Parte 2 potrebbero sostituire o modificare quelle presenti nella Parte 1. Le garanzie fornite dall'IBM in questa Dichiarazione di garanzia si riferiscono solo alle macchine acquistate per uso proprio (non per la rivendita) presso l'IBM o presso un rivenditore. Il termine "Macchina" si riferisce ad una macchina IBM, alle relative funzioni, conversioni, potenziamenti, elementi o accessori o ad una qualsiasi combinazione di questi. Il termine "Macchina" non si riferisce al software, sia precaricato sulla macchina che installato successivamente. Se non diversamente specificato dalla IBM, le seguenti garanzie sono applicabili solo al paese in cui la macchina viene acquistata. Nessuna parte di questa Dichiarazione di garanzia influisce sui diritti dell'utente che, per contratto, non possono subire limitazioni. Per eventuali domande, rivolgersi all'IBM o ad un rivenditore.

Garanzia per Macchine IBM

L'IBM garantisce l'assenza di difetti nel materiale o nella produzione di ciascuna Macchina ed inoltre la conformità all'Official Published Specifications IBM ("Specifiche"). Il periodo di garanzia previsto per una Macchina è preventivamente fissato ed ha inizio a partire dalla data di installazione della

Macchina stessa. Per data di installazione si intende quella riportata sulla ricevuta di acquisto (fattura) se non diversamente specificato dall'IBM o dal rivenditore.

Se, durante il periodo di garanzia, la Macchina non funziona nel modo garantito e l'IBM (o il rivenditore) non è in grado di renderla funzionante né di sostituirla con una funzionalmente equivalente, è possibile restituire la Macchina al punto di vendita ed ottenere il rimborso.

Limitazione di garanzia

La garanzia non prevede la riparazione o la sostituzione di una Macchina non correttamente utilizzata, manomessa, gestita in modo improprio o malfunzionante a causa di prodotti per i quali l'IBM non è responsabile. La garanzia risulta invalidata in caso di rimozione o alterazione delle etichette identificative della Macchina o dei relativi componenti.

QUESTE GARANZIE SONO ESCLUSIVE E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE O CONDIZIONI, SIA ESPRESSE CHE IMPLICITE, IVI INCLUSE EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ ED IDONEITÀ AD UNO SCOPO PARTICOLARE. TALI GARANZIE FORNISCONO ALL'UTENTE DIRITTI SPECIFICI E, IN ALCUNI CASI, ALTRI DIRITTI CHE VARIANO A SECONDA DELLA GIURISDIZIONE. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO ESCLUSIONI O LIMITAZIONI DI GARANZIE, SIA ESPRESSE CHE IMPLICITE, PERTANTO LE SUDDETTE ESCLUSIONI E LIMITAZIONI POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL PROPRIO PAESE. IN TAL CASO, QUESTE GARANZIE SONO LIMITATE AL PERIODO DI DURATA DELLA GARANZIA STESSA. NESSUNA GARANZIA E' PREVISTA DOPO QUESTO PERIODO.

Componenti non coperti da garanzia

L'IBM non garantisce un funzionamento della macchina ininterrotto e privo di errori.

Eventuale assistenza tecnica fornita per una Macchina in garanzia, ad esempio l'assistenza telefonica, sarà fornita **SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA.**

Servizio di garanzia

Per ottenere il servizio di garanzia per la Macchina, rivolgersi al proprio rivenditore o all'IBM. Potrebbe essere richiesta una prova di acquisto.

L'IBM o il rivenditore forniscono servizi di riparazione o sostituzione, sia presso l'utente che in un centro di assistenza, in modo da rendere le Macchine

conformi alle specifiche. L'IBM o il rivenditore forniranno determinati tipi di assistenza per la Macchina a seconda del paese di installazione della Macchina stessa. A sua discrezione, l'IBM o il rivenditore locale, 1) riparerà o sostituirà la macchina difettosa e 2) fornirà assistenza a domicilio o presso un centro di assistenza. L'IBM o il rivenditore locale gestiranno e installeranno le modifiche applicabili alla macchina.

Alcune parti delle macchine IBM sono progettate come unità sostituibili dal cliente (definite "CRU"), ad esempio tastiere, memoria o unità disco fisso. L'IBM invia le CRU agli utenti che ne fanno richiesta. È necessario restituire tutte le CRU difettose entro 30 giorni dal ricevimento della CRU sostitutiva. L'utente è responsabile per lo scaricamento degli aggiornamenti al Machine Code e al Internal Code o su licenza da un sito Web Internet IBM o da altri supporti elettronici e seguendo le istruzioni fornite dalla IBM.

Se la garanzia prevede la sostituzione della Macchina o di una parte di essa, il componente da sostituire diventa proprietà della IBM o del rivenditore mentre quello fornito in sostituzione diventa proprietà dell'utente. L'utente deve assicurare che tutti i componenti rimossi siano quelli originari e che non siano stati manomessi. Le parti fornite in sostituzione potrebbero non essere nuove, ma in buone condizioni di funzionamento e funzionalmente equivalenti al componente sostituito. Per tale componente viene fornito lo stesso tipo di garanzia valido per il componente sostituito. Molti di questi dispositivi, conversioni o potenziamenti comportano la rimozione di alcuni componenti e la relativa restituzione all'IBM. Per un componente rimosso viene fornito lo stesso tipo di garanzia valido per il componente sostituito.

Prima che avvenga la sostituzione della Macchina o di una parte di essa da parte dell'IBM o del rivenditore, è necessario che l'utente acconsenta alla rimozione di tutti i dispositivi, componenti, opzioni, collegamenti non coperti da garanzia.

Inoltre, è necessario che l'utente accetti le seguenti condizioni:
1. assicurarsi che non vi siano limitazioni o obblighi legali di alcun genere che impediscano la sostituzione della Macchina;
2. ottenere autorizzazione dal proprietario in modo da consentire all'IBM o al rivenditore di fornire assistenza per una Macchina di cui non si è proprietari e
3. quando possibile, prima che venga fornita l'assistenza:
   a. seguire le procedure di analisi e determinazione del problema e di richiesta di assistenza fornita dall'IBM o dal rivenditore;
   b. assicurare tutti i programmi, dati e informazioni presenti sulla Macchina;
   c. consentire all'IBM o al rivenditore di accedere a tutti i programmi al fine di permetterne l'esecuzione dei servizi; e
   d. informare l'IBM o il rivenditore riguardo gli spostamenti della Macchina.

L'IBM è responsabile per l'eventuale perdita o danneggiamento della Macchina durante il periodo in cui è in possesso della IBM o durante il trasporto della Macchina stessa.

Né l'IBM né il rivenditore è responsabile per qualsiasi tipo di informazioni contenute nella Macchina che si restituisce all'IBM o al rivenditore per una ragione qualsiasi. Prima di restituire la macchina, è necessario rimuovere tali informazioni.

Limitazione di responsabilità

Si possono verificare casi in cui, a causa di inadempienza da parte dell'IBM, si potrebbe avere diritto al risarcimento dei danni dall'IBM. In tali casi, a prescindere dai motivi per i quali l'utente effettua il reclamo, la responsabilità dell'IBM è limitata a:

1. danni alla persona (inclusa la morte) e alla proprietà reale
2. risarcimento per eventuali altri danni con indennizzi per la Macchina oggetto del reclamo. Per lo scopo di tale voce, il termine "Machine" include Machine Code e Licensed Internal Code.

   Tali limitazioni sono applicabili anche ai fornitori Rappresentano il massimo grado di responsabilità da parte di questi e dell'IBM stessa.

IN NESSUN CASO L'IBM E' RESPONSABILE PER: 1) RECLAMI DI DANNI DA PARTE DI TERZI (DIVERSI DA QUELLI COMPRESI NELL'ELENCO SOPRA RIPORTATO); 2) PERDITA O DANNI AI DATI; 3) DANNI INDIRETTI O ACCIDENTALI O EVENTUALI DANNI ECONOMICI CONSEQUENZIALI (INCLUSI MANCATI GUADAGNI O RISPARMI) ANCHE NEL CASO IN CUI L'IBM, I FORNITORI O I RIVENDITORI VENGANO PREVENTIVAMENTE INFORMATI SU QUESTA EVENTUALITA'. ALCUNE GIURISDIZIONI NON PREVEDONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DEI DANNI ACCIDENTALI O CONSEQUENZIALI PER CUI LE LIMITAZIONI O LE ESCLUSIONI SOPRA RIPORTATE POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL PROPRIO PAESE.

Legge governativa

Voi e l'IBM consentite l'applicazione della legge dello Stato in cui avete acquistato la macchina per gestire, interpretare e risolvere tutti i diritti, obblighi e doveri dell'IBM relativi a questo Accordo nel rispetto dei principi di legge.

Parte 2 - Condizioni specifiche del paese

AMERICA

BRASILE

Legge governativa: *Dopo la prima frase è stato aggiunto il seguente testo:*Ogni contenzioso relativo a questo Accordo verrà trattato esclusivamente nella corte di Rio de Janeiro.

NORD AMERICA

Servizio di garanzia: *In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:* Per richiedere il servizio di garanzia dell'IBM in Canada o negli Stati Uniti, chiamare il numero 1-800-IBM-SERV (426-7378).

CANADA

Legge governativa: *Il seguente testo sostituisce "leggi del paese in cui è stata acquistata la macchina" nella prima frase:* leggi nella provincia dell'Ontario.

STATI UNITI

Legge governativa: *Il seguente testo sostituisce "leggi del paese in cui è stata acquistata la macchina" nella prima frase:* leggi nello Stato di New York.

PAESI ASIATICI DEL PACIFICO

AUSTRALIA

Garanzia per le Macchine IBM: *In questa sezione è stato aggiunto il seguente paragrafo:* Di seguito sono riportate le garanzie fornite in aggiunta ai diritti specificati nel Trade Practices Act 1974 o in altre legislazioni che non possono subire esclusioni o limitazioni.

Limitazioni di responsabilità: *A questa sezione si aggiunge quanto segue:* In caso di inadempienza dell'IBM nei confronti di una condizione o di una garanzia specificata nel Trade Practices Act 1974, la responsabilità dell'IBM è limitata alla riparazione o alla sostituzione della macchina o di una parte di essa oppure alla fornitura di un prodotto equivalente. Nel caso in cui tale condizione sia relativa ai diritti di vendita, al possesso tacito o a pieno titolo oppure se il prodotto è stato acquistato per uso personale e domestico, nessuna delle limitazioni specificate in questo paragrafo risulta applicabile.

Legge governativa *Il testo seguente sostituisce "le leggi del paese in cui è stata acquistata la macchina" nella prima frase:* leggi dello stato o del territorio.

CAMBOGIA, LAOS E VIETNAM

Legge governativa: *Il seguente testo sostituisce "leggi del paese in cui è stata acquistata la macchina" nella prima frase:* leggi nello Stato di New York.

*Il testo seguente è stato aggiunto a questa sezione:*Dispute e differenze relative a questo Accordo saranno competenza di Singapore in accordo con i ruoli della Camera di commercio(ICC). L'arbitro o gli arbitri designati in conformità con questi ruoli avranno il potere di giudicare in base alle proprie competenze e sulla validità dell'Accordo sottoposto a giudizio. L'assegnazione arbitrale sarà finale e vincolante per le parti senza appello e l'assegnazione arbitrale riporterà e stabilirà i fatti e le conclusioni di legge.

Tutti i procedimenti saranno condotti, inclusa tutta la documentazione presentata in tali procedimenti, in lingua Inglese. Gli arbitri saranno tre, un arbitro per una parte del contenzioso.

I due arbitri scelti dalle parti a loro volta sceglieranno un terzo arbitro prima di procedere. Il terzo arbitro avrà il ruolo di presidente per il procedimento. Se il presidente manca, tale ruolo verrà ricoperto dal presidente dell'ICC. Se mancano altri arbitri, le due parti provvederanno alle rispettive nomine. Il procedimento continuerà fino a quando viene a mancare uno degli arbitri.

Se una delle parti rifiuta o non riesce a nominare un arbitro in 30 giorni dalla data in cui l'altra parte nomina il proprio arbitro, l'arbitro nominato sarà l'unico arbitro, se nominato correttamente e in modo valido.

La versione in lingua Inglese di tale Accordo prevale sulle versioni in altre lingue.

HONG KONG E MACAO

Legge governativa: *Il seguente testo sostituisce "leggi del paese in cui è stata acquistata la macchina" nella prima frase:* leggi della Regione amministrativa speciale di Hong Kong.

INDIA

Limitazioni di responsabilità: *Il testo di seguito riportato sostituisce i punti 1 e 2 di questa sezione:*
1. La responsabilità per danni a persone (inclusa la morte) o a proprietà sarà limitata ai casi di negligenza da parte dell'IBM;
2. Per qualsiasi altro danno verificatosi in situazioni di inadempienza da parte dell'IBM in relazione a quanto previsto in questa Dichiarazione di garanzia, la responsabilità dell'IBM sarà limitata all'importo pagato dall'utente per l'acquisto della Macchina oggetto del reclamo.

Giappone

Legge governativa: *Il seguente testo è stato aggiunto a questa sezione:*Ciascun dubbio relativo a questo Accordo verrà inizialmente risolto internamente in buona fede e nel rispetto del principio della fiducia reciproca.

NUOVA ZELANDA

Garanzia per le Macchine IBM: *In questa sezione è stato aggiunto il seguente paragrafo:* Di seguito sono riportate le garanzie fornite in aggiunta ai diritti specificati nel Consumer Guarantees Act 1993 o in altre legislazioni che non possono subire esclusioni o limitazioni. Il Consumer Guarantees Act 1993 non è applicabile per i prodotti che la IBM fornisce per scopi commerciali, come definito nel Consumer Garantees Act.

Limitazione di responsabilità: *In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:* Nel caso in cui le Macchine non vengano acquistate per scopi commerciali, come definito nel Consumer Guarantees Act 1993, le limitazioni specificate in questa sezione sono sottoposte a quelle specificate nel Consumer Guarantees Act.

REPUBBLICA POPOLARE CINESE

Legge governativa: *Il seguente testo sostituisce questa sezione:* Voi e l'IBM consentite l'applicazione della legge dello Stato di New York (se leggi locali non richiedono diversamente) per gestire, interpretare e risolvere tutti i diritti, obblighi e doveri dell'IBM relativi a questo Accordo nel rispetto dei principi di legge.

Ciascuna disputa relativa a questo Accordo verrà prima risolta da negoziazioni amichevoli, se tale procedura non riesce entrambi le parti hanno il diritto di rivolgersi alla China International Economic and Trade Arbitration Commission in Pechino, la PRC, per il suo giudizio in accordo alle regole di arbitrio vigenti. Il tribunale di arbitrio sarà costituito da tre arbitri. Le lingue utilizzate saranno l'Inglese ed il Cinese. La sentenza arbitrale sarà finale e vincolante per le parti garantita dalla Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards (1958).

I costi arbitrali saranno imputati alla parte perdente a meno che non venga deciso diversamente.

Nel corso della procedura, questo Accordo continuerà ad essere attivo fatta eccezione per le parti in disputa e in attesa di giudizio.

EMEA (EUROPA, MEDIO ORIENTE, AFRICA)

I SEGUENTI TERMINI SI APPLICANO A TUTTI I PAESI EMEA: Le condizioni in questa Dichiarazione di garanzia sono applicabili per le Macchine acquistate presso l'IBM o un rivenditore IBM.

Servizio di garanzia:

Se è stata acquistata una macchina IBM in Austria, Belgio, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Islanda, Irlanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Norvegia, Paesi Bassi, Portogallo, Regno Unito, Spagna, Svezia o Svizzera, è possibile rivolgersi sia ad (1) un rivenditore IBM autorizzato all'esecuzione del servizio di garanzia che (2) presso l'IBM. Se è stato acquistato un elaboratore IBM in Albania, Armenia, Bielorussia, Bosnia Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Ex Repubblica Federale della Iugoslavia, Georgia, Kazakihstan, Kirghizia, Macedonia, Moldavia, Polonia, Repubblica Ceca, Repubblica Slovacca, Romania, Russia, Slovenia, Ucraina o Ungheria, è possibile ottenere il servizio di garanzia per la Macchina in uno qualsiasi di questi paesi rivolgendosi sia (1) ad un rivenditore IBM autorizzato all'esecuzione del servizio di garanzia sia (2) all'IBM.

Se la macchina IBM viene acquistata nei paesi Medio Orientali o Africani, è possibile usufruire dei servizi di garanzia nel paese di acquisto, se l'entità IBM fornisce servizi di garanzia in tale paese o dal rivenditore IBM riconosciuto dall'IBM per prestare servizi di garanzia su tale macchina in tale Paese. Il servizio di garanzia in Africa è disponibile in un'area di 50 chilometri dal fornitore IBM autorizzato. Voi siete responsabili del trasporto delle macchine ubicate oltre i 50 chilometri dal fornitore IBM autorizzato.

Legge governativa:

Le leggi applicabili che governano, interpretano e rafforzano i diritti, doveri e obblighi di ciascun soggetto che impugna tale Accordo, nel rispetto dei principi di legge, e i termini di leggi peculiari dei singoli Paesi, e la corte competente per tale Accordo sono quelle del paese in cui viene fornito il servizio di garanzia fatta eccezione per 1) Albania, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croazia, Ungheria, Repubblica Yugoslavia della Macedonia, Romania, Slovacchia, Slovenia, Armenia, Azerbaijan, Bielorussia, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldavia, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Ucraina e Uzbekistan, le leggi dell'Austria vengono applicate; 2) Estonia, Lettonia, e Lituania, le leggi della Finlandia vengono applicate; 3) Algeria, Benin, Burkina Faso, Camerun, Capo Verde, Repubblica africana centrale, Ciad, Congo, Gibuti, Repubblica democratica del Congo, Guinea equatoriale, Francia, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Costa d'Avorio, Libano, Mali, Mauritania, Marocco, Nigeria, Senegal, Togo e Tunisia, l'interpretazione di tale Accordo e le relazioni legali tra le parti saranno determinate in base alle leggi francesi e tutte le dispute relative a tale Accordo, inclusi procedimenti sommari, saranno di competenza esclusiva della Corte Commerciale di Parigi; 4) Angola, Bahrein, Bostswana,

Burundi, Egitto, Eritrea, Etiopia, Ghana, Giordania, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambico, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Ruanda, Sao Tome, Arabia Saudita, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, Emirati Arabi Uniti, Regno Unito, Bank/Gaza occidentale, Yemen, Zambia e Zimbawe, questo Accordo verrà governato dalla legge Inglese e le relative dispute saranno di competenza della giurisdizione delle corti Inglesi; e 5) in Grecia, Israele, Italia, Portogallo e Spagna i contenziosi relativi a questo Accordo saranno di competenza rispettivamente delle corti di Atene, Tel Aviv, Milano, Lisbona e Madrid.

I SEGUENTI TERMINI SONO VALIDI PER I PAESI SPECIFICATI:

AUSTRIA E GERMANIA

Garanzia IBM per le Macchine: *Il testo di seguito riportato sostituisce la prima frase del primo paragrafo di questa sezione:* La garanzia prevista per una Macchina IBM copre il funzionamento della Macchina in condizioni normali di utilizzo e la conformità della Macchina alle specifiche.

I seguenti paragrafi sono aggiunti a questa sezione:

Il periodo minimo di garanzia previsto è di sei mesi. Nel caso in cui l'IBM o il rivenditore non possano procedere alla riparazione della Macchina IBM, è possibile un rimborso richiedere solo parziale a causa del valore ridotto della Macchina non riparata oppure richiedere l'annullamento dell'accordo previsto per la Macchina ed ottenere il rimborso totale.

Limitazioni di garanzia: *Il secondo paragrafo non è applicabile.*

Servizio di garanzia: *In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:* Durante il periodo di garanzia, le spese per il trasporto all'IBM della Macchina malfunzionante saranno a carico dell'IBM stessa.

Limitazione di responsabilità *In questa sezione è stato aggiunto il seguente paragrafo:* Le esclusioni e limitazioni specificate nella Dichiarazione di garanzia IBM non sono applicabili in caso di danni provocati dall'IBM.

*La seguente frase è stata aggiunta alla fine del punto 2:*La responsabilità dell'IBM relativa a questo punto è limitata alla violazione dei termini contrattuali in caso di negligenza.

EGITTO

Limitazione di responsabilità: *Il seguente testo sostituisce il punto 2 di questa sezione:* come per altri danni reali diretti, la responsabilità dell'IBM sarà limitata

all'importo totale pagato dall'utente per la Macchina oggetto del reclamo. Per lo scopo di tale voce, il termine "Machine" include Machine Code e Licensed Internal Code.

Applicabilità per rifornitori e rivenditori (invariato).

FRANCIA

Limitazione di responsabilità: *Il testo di seguito riportato sostituisce la seconda frase del primo paragrafo di questa sezione:*In tali casi, a prescindere dai motivi per i quali l'utente effettua il reclamo, la responsabilità dell'IBM è limitata a:*(punti 1 e 2 non variati)..*

IRLANDA

Limitazioni di garanzia: *In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:* Salvo quanto esplicitamente previsto in questi termini e condizioni, sono escluse tutte le condizioni statutarie, incluse le garanzie implicite e quelle previste dal Sale of Goods Act 1893 o dal Sale of Goods and Supply of Services Act 1980.

Limitazione di responsabilità: *Il testo riportato di seguito sostituisce i punti 1 e 2 del primo paragrafo di questa sezione:*1. morte, danni personali o danni fisici a proprietà unicamente causati da negligenza dell'IBM; e 2. l'ammontare della somma per eventuali altri danni reali diretti o perdite, fino al 125 percento del costo (applicabile, se specificato, entro 12 mesi dall'acquisto) della Macchina oggetto del reclamo o che ha costituito motivo di reclamo.

Applicabilità per rifornitori e rivenditori (invariato).

Il seguente paragrafo è stato aggiunto alla fine di questa sezione: La responsabilità dell'IBM derivante da fatto illecito o da inadempimento contrattuale è limitata ai danni.

ITALIA

Limitazione di responsabilità: *Il seguente testo sostituisce la seconda frase nel primo paragrafo:*In ciascuno di questi casi, salvo le indicazioni di legge, la responsabilità dell'IBM è limitata a: 1. *(punto rimasto invariato)* 2. per qualsiasi altro danno verificatosi in situazioni di inadempienza dell'IBM in relazione a quanto previsto da questa Dichiarazione di garanzia, la responsabilità di IBM sarà limitata all'importo pagato dall'utente per l'acquisto della Macchina oggetto del reclamo. *Applicabilità per rifornitori e rivenditori (invariato).*

Il seguente testo sostituisce il terzo paragrafo di questa sezione: Salvo le diverse indicazioni di legge, l'IBM ed il rivenditore non sono responsabili per: *(punti 1*

e 2 invariati) 3) danni indiretti, anche nel caso in cui l'IBM o il rivenditore fossero stati informati della loro possibilità.

SUD AFRICA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO E SWAZILAND

Limitazione di responsabilità: *In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:* La responsabilità dell'IBM per danni reali verificatisi in situazioni di inadempienza dell'IBM in relazione a quanto previsto in questa Dichiarazione di garanzia, è limitata all'importo pagato dall'utente per l'acquisto della Macchina oggetto del reclamo.

REGNO UNITO

Limitazione di responsabilità: *Il seguente testo sostituisce i punti 1 e 2 del primo paragrafo di questa sezione:*
1. morte, danni personali o danni fisici a proprietà unicamente causati da negligenza dell'IBM.
2. l'ammontare della somma per eventuali altri danni reali diretti o perdite, fino al 125 percento del costo (applicabile, se specificato, entro 12 mesi dall'acquisto) della Macchina oggetto del reclamo o che ha costituito motivo di reclamo.

Il seguente punto è stato aggiunto a questo paragrafo: 3. inadempienza di obblighi da parte dell'IBM previsti nella Sezione 12 del Sale of Goods Act 1979 o nella Sezione 2 del Supply of Goods and Services Act 1982.

Applicabilità per rifornitori e rivenditori (invariato).

Il seguente testo è stato aggiunto alla fine di questa sezione: La responsabilità dell'IBM derivante da fatto illecito o da inadempimento contrattuale è limitata ai danni. Questa pubblicazione è stata sviluppata per prodotti e servizi offerti negli Stati Uniti.

E' possibile che negli altri paesi l'IBM non offra i prodotti, i servizi o le funzioni illustrate in questo documento. Consultare il rappresentante IBM locale per in formazioni sui prodotti e sui servizi disponibili nel proprio paese. Qualsiasi riferimento a programmi su licenza d'uso o ad altri prodotti o servizi IBM contenuto in questa pubblicazione non significa che soltanto tali programmi, prodotti o servizi possano essere usati. In sostituzione a quelli forniti dall'IBM, possono essere usati prodotti, programmi o servizi funzionalmente equivalenti che non comportino violazione di diritti di proprietà intellettuale o di altri diritti dell'IBM. Valutazioni e verifiche operative in relazione ad altri prodotti, eccetto quelli espressamente previsti dall'IBM, sono di esclusiva responsabilità dell'utente.

L'IBM può avere brevetti o domande di brevetto in corso relativi a quanto trattato nella presente pubblicazione. La fornitura di questa pubblicazione non implica la concessione di alcuna licenza su di essi. Per ottenere tali licenze, è possibile scrivere a:

Director of Commercial Relations IBM Europe
Schoenaicher Str. 220
D-7030
Boeblingen
Deutschland

Il seguente paragrafo non viene applicato al Regno Unito e a qualsiasi altro paese in cui alcuni provvedimenti non sono compatibili con la legge locale: L'IBM INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION FORNISCE QUESTA PUBBLICAZIONE "COSI' COM'E'" SENZA ALCUNA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, IVI INCLUSE EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIABILITA' ED IDONEITA' AD UNO SCOPO PARTICOLARE. Alcune giurisdizioni non escludono le garanzie implicite; di conseguenza la suddetta esclusione potrebbe, in questo caso, non essere applicabile.

Questa pubblicazione potrebbe contenere imprecisioni tecniche o errori tipografici. Le correzioni relative saranno incluse nelle nuove edizioni della pubblicazione. L'IBM si riserva il diritto di apportare miglioramenti e/o modifiche al prodotto o al programma descritto nel manuale in qualsiasi momento e senza preavviso.

Tutti i commenti ed i suggerimenti inviati potranno essere utilizzati liberamente dall'IBM e dalla Selfin e diventeranno esclusiva delle stesse. Ciascun riferimento in questa pubblicazione a siti non IBM è fornito unicamente a scopo informativo e non a scopo pubblicitario di tali siti Web. Il materiale relativo a tali siti Web non fa parte del materiale fornito con questo prodotto IBM e l'utilizzo è a vostro rischio e pericolo. Qualsiasi esecuzione di dati, contenuta in questo manuale, è stata determinata in un ambiente controllato. Quindi, è possibile che il risultato ottenuto in altri ambienti operativi varii significativamente. E' possibile che alcune misure siano state eseguite su sistemi di sviluppo e non viene garantita che tali misure siano le stesse sui sistemi disponibili. Inoltre, è possibile stimare alcune misure mediante l'estrapolazione. I risultati correnti possono variare. E' necessario che gli utenti di questo documento verifichino i dati applicabili per l'ambiente specifico.

Elaborazione dei dati di date

Questo prodotto hardware IBM ed i prodotti software IBM con esso forniti sono stati progettati, seguendo le indicazioni fornite nella documentazione associata, per elaborare dati di date comprese tra il 20esimo e 21esimo secolo, assumendo che tutti gli altri prodotti (ad esempio, software, hardware e

firmware) utilizzati con questi prodotti siano in grado di scambiare correttamente tra di loro i dati relativi alle date.

L'IBM non è responsabile per le funzioni di elaborazione dei dati di date dei prodotti non IBM anche se tali prodotti sono preinstallati o distribuiti dall'IBM. Contattare i responsabili per tali prodotti direttamente per determinare le funzioni dei relativi prodotti e aggiornarli, se necessario. Questo prodotto hardware IBM non è in grado di prevenire possibili errori se software, aggiornamenti, o unità periferiche utilizzati non elaborano correttamente i dati di date.

E' un prodotto Year 2000 Readiness Disclosure.

Informazioni sui marchi

I seguenti termini sono marchi della IBM Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi:

IBM

Centro assistenza

Microsoft e Windows sono marchi della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.

Intel è un marchio della Intel Corporation negli Stati Uniti, e\o in altri paesi.

Nomi di altri prodotti, società e servizi potrebbero essere marchi di altre società.

Informazioni sull'emissione elettromagnetica

Kit IBM Data Migration

Dichiarazione FCC (Federal Communications Commission)

Nota: Quest'apparecchiatura è stata sottoposta a verifiche e trovata compatibile con i limiti dei dispositivi digitali di classe B, secondo l'articolo 15 delle norme FCC. Questi limitazioni sono state progettate per fornire un'adeguata protezione contro interferenze nocive in caso di installazione domestica. Quest'apparecchiatura genera, utilizza, e può irradiare emissioni elettromagnetiche e, se non installata ed utilizzata secondo le istruzioni, potrebbe causare interferenze nocive alle comunicazioni radio. Tuttavia, non sussiste garanzia che non siano prodotte interferenze in una determinata installazione. Se l'apparecchiatura dovesse causare interferenze nocive alle ricezioni radiofoniche e televisive, determinate dallo spegnimento e dall'accensione del dispositivo, l'utente è invitato a ovviare a tali interferenze seguendo la\le fasi di seguito riportate:

- Orientare o riposizionare l’antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l’elaboratore e il ricevitore.
- Collegare l’elaboratore ad una presa o un circuito diversi da quelli a cui è collegato il ricevitore.
- Per informazioni, consultare un rivenditore autorizzato IBM oppure un rappresentante del servizio assistenza.

I cavi e i connettori adeguati sono disponibili presso i rivenditori autorizzati IBM. L’IBM non è responsabile per alcuna interferenza radiofonica o televisiva causata dall’utilizzo di cavi e connettori non consigliati, o da cambiamenti e modifiche dell’apparecchiatura effettuate da personale non autorizzato. Modifiche e cambiamenti effettuati da personale non autorizzato possono invalidare l’utilizzo dell’apparecchiatura.

L’apparecchio è conforme alla Parte 15 dei regolamenti della FCC. L’utilizzo è sottoposto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato.

Parte responsabile:
International Business Machines Corporation
New Orchard Road
Armonk, NY 10504
Tel.: 1-919-543-2193

Industry Canada Class B emission compliance statement

Quest’apparecchiatura digitale di Classe B è conforme alla ICES-003 del Canada.

Avis de conformite a la reglementation d’Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Deutsche EMV-Direktive (electromagnetische Verträglichkeit)

Zulassungbescheinigunglaut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) vom 30. August 1995 (bzw. der EMC EG Richtlinie 89/336):

Dieses Gerät ist berechtigt in Übereinstimmungmit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen. Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraph 5 des EMVG ist die:

IBM Deutschland Informationssysteme GmbH, 70548 Stuttgart.

Informationen in Hinsicht EMVG Paragraph 3 Abs. (2) 2:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 50082-1 und EN 55022 Klasse B.

EN 50082-1 Hinweis:

“Wird dieses Gerät in einer industriellen Umgebung betrieben (wie in EN 50082-2 festgetlegt), dann kann es dabei eventuell gest÷rt werden. In solch einem FA11 ist der Abstand bzw. die Abschirmungzu der industriellen St÷rquelle zu vergr÷βern.”

Anmerkung:

Um die Einhaltung des EMVG sicherzustellen sind die Geräte, wie in den IBM Handbüchern angegeben, zu installieren und zu betreiben.

European Union - emission directive

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 89/366/ECC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

IBM can not accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the fitting of non-IBM option cards.

This product has been tested and found to comply with the limits for Class B Information Technology Equipment according to European Standard EN 55022.

Union Européenne - Directive Conformité électromagnétique

Ce produit est conforme aux exigences de protection de la Directive 89/336/EEC du Conseil de l’UE sur le rapprochement des lois des États membres en matière de compatibilité électromagnétique.

IBM ne peut accepter aucune responsabilité pour le manquement aux exigences de protection résultant d’une modification non recommandée du produit, y compris l’installation de cartes autres que les cartes IBM.

Ce produit a été testé et il satisfait les conditions de l'équipement informatique de Classe B en vertu de Standard européen EN 55022. Les conditions pour l'équipement de Classe B ont été définies en fonction d'un contexte résidentiel ordinaire afin de fournir une protection raisonnable contre l'interférence d'appareils de communication autorisés.

Unione Europea - Directiva EMC (Conformidad électromagnética)

Este producto satisface los requisitos de protección del Consejo de la UE, Directiva 89/336/CEE en lo que a la legislatura de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética se refiere.

IBM no puede aceptar responsabilidad alguna si este producto deja de satisfacer dichos requisitos de protección como resultado de una modificación no recomendada del producto, incluyendo el ajuste de tarjetas de opción que no sean IBM.

Este producto ha sido probado y satisface los límites para Equipos Informáticos Clase B de conformidad con el Estándar Europeo EN 55022. Los límites para los equipos de Clase B se han establecido para entornos residenciales típicos a fin de proporcionar una protección razonable contra las interferencias con dispositivos de comunicación licenciados.

Unione Europea - Normativa EMC

Questo prodotto è conforme alle normative di protezione ai sensi della Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea 89/336/CEE sull'armonizzazione legislativa degli stati membri in materia di compatibilità elettromagnetica.

IBM non accetta responsabilità alcuna per la mancata conformità alle normative di protezione dovuta a modifiche non consigliate al prodotto, compresa l'installazione di schede e componenti di marca diversa da IBM.

Le prove effettuate sul presente prodotto hanno accertato che esso rientra nei limiti stabiliti per le le apparecchiature di informatica Classe B ai sensi del Norma Europea EN 55022. I limiti delle apparecchiature della Classe B sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti residenziali tipici.

이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을 기기로서

주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용 할 수 있습니다.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（ＶＣＣＩ）の基準に
基づくクラスＢ情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的
としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用される
と、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Japanese statement of compliance for products less than or equal to 20 A per phase

高調波ガイドライン適合品

Appendice C. Risoluzione dei problemi, consigli e suggerimenti

La seguente sezione fornisce informazioni relative alla risoluzione dei problemi.

Risoluzione dei problemi

Se si presentano problemi durante l'esecuzione del trasferimento dati, fare riferimento alle seguenti istruzioni relative alla risoluzione dei problemi. Se si riceve un messaggio di errore e si presentano problemi relativi all'esecuzione del trasferimento dati, fare riferimento alle possibili cause riportate di seguito:

1. Accertarsi di essere collegati regolarmente a entrambi i computer. Per i requisiti di collegamento, consultare la seguente tabella:

Sistema operativo del computer nuovo	Sistema operativo del computer precedente	Requisiti per il collegamento
Windows 2000	Windows 2000	Per eseguire il processo di trasferimento dati è necessario collegarsi al nuovo elaboratore e all'elaboratore precedente con gli stessi nomi utente e password. È, inoltre, necessario che il nome utente sia parte di un gruppo di responsabili di sistema su entrambe le macchine.
Windows 2000	Windows 95, 98 o Me	Per eseguire il processo di trasferimento dati è necessario collegarsi al nuovo elaboratore e all'elaboratore precedente con gli stessi nomi utente e password. È, inoltre, necessario che il nome utente sia parte di un gruppo di amministratori di sistema della nuova macchina.
Windows 95, 98 o Me	Windows 95, 98 o Me	Per eseguire il processo di trasferimento dati non è necessario collegarsi a Windows con entrambe le macchine

Per informazioni sul collegamento a Windows, sulle modalità di modifica delle password utente o su come verificare se un utente fa parte del gruppo Amministratori, consultare "Consigli e suggerimenti".

Nota: Non sono supportate tutte le combinazioni di sistemi operativi. Per verificare quali combinazioni sono supportate, consultare la sezione ″Combinazioni di sistemi operativi supportate″ nella parte iniziale di questa pubblicazione.

2. Controllare che i due computer, il nuovo e il precedente, non abbiano lo stesso nome. In tal caso, modificare il nome di uno di essi. Per informazioni su come controllare e modificare un nome di computer in Windows, consultare "Consigli e suggerimenti".
3. Accertarsi di disporre di spazio sufficiente sul computer precedente. Per eseguire il trasferimento dati regolarmente, è necessario che il computer precedente disponga di spazio su disco disponibile sufficiente alla quantità di dati da trasferire in una singola operazione. Controllare lo spazio disponibile sull'unità C per accertarsi di disporre di spazio sufficiente. In caso contrario, è possibile eseguire più trasferimenti di quantità inferiori di dati.

Consigli e suggerimenti

Per ulteriori istruzioni relative all'esecuzione del trasferimento dati, fare riferimento al contenuto di questa sezione.

Collegamento al computer Windows con nome utente e password

Per eseguire il trasferimento dati regolarmente, è necessario seguire le istruzioni sul collegamento fornite in "Esecuzione del trasferimento dei dati" a pagina 1-19. Se il computer nuovo e quello precedente eseguono Windows 2000, è necessario collegarsi al computer con un nome utente che faccia parte del gruppo Amministratori. Se il computer nuovo esegue Windows 2000, collegarsi al computer nuovo e a quello precedente utilizzando lo stesso nome utente e password. Per informazioni su come collegarsi a Windows, consultare le istruzioni riportate di seguito.

Windows 2000

E' necessario collegarsi alla macchina Windows 2000 con un nome utente che faccia parte del gruppo Amministratori. Se si conosce il nome utente e la password di un utente che fa parte del gruppo degli amministratori (ad esempio un account di amministratore predefinito o un account creato come parte del gruppo Amministratori), seguire la procedura riportata in "Collegamento a Windows 2000 con un nome utente membro del gruppo Amministratori" a pagina C-3. Se non si conosce la password dell'account di amministratore e non si è sicuri se un nome utente faccia parte del gruppo

Amministratori, seguire la procedura indicata in “Controllo se un nome utente è membro del gruppo Amministratori in Windows 2000”.

Collegamento a Windows 2000 con un nome utente membro del gruppo Amministratori

1. Se si è già collegati con un nome utente che non è membro del gruppo Amministratori, chiudere tutti i programmi, fare clic su Start e selezionare Chiudi sessione.
2. Nella finestra Fine della sessione di lavoro, scegliere Disconnetti utente, dove Utente è il nome utente correntemente collegato. Fare clic su **OK.**
3. Verrà visualizzata la finestra di collegamento a Windows in cui si dovrà immettere un nome utente e una password. Immettere un nome utente che faccia parte del gruppo Amministratori e la relativa password. Fare clic su **OK.**
4. Il collegamento a Windows verrà eseguito con tale nome utente.

Controllo se un nome utente è membro del gruppo Amministratori in Windows 2000

1. Fare clic su **Start, Impostazioni** e su **Pannello di controllo**.
2. Nel Pannello di controllo, fare doppio clic su **Utenti e password**
3. nella scheda Utenti in ″Utenti per il computer″, individuare il nome utente del quale di conosce la password. Controllare se nella sezione Gruppo è indicato Amministratori per quel nome utente. In tal caso, l’utente è membro del gruppo Amministratori. Se il collegamento non è stato effettuato con tale nome utente, seguire le istruzioni riportate in “Collegamento a Windows 2000 con un nome utente membro del gruppo Amministratori”. Se non si conosce alcuna password di nome utente membro del gruppo Amministratori, contattare il proprio responsabile per richiedere la password di un nome utente Amministratore o per fare aggiungere il proprio nome utente nel gruppo Amministratori.

Windows Me e Windows 98

1. Fare clic su **Start**, quindi su Disconnetti utente, dove utente è il nome utente correntemente collegato (è anche possibile che il collegamento non è stato eseguito con alcun nome utente).
2. La finestra di dialogo di chiusura visualizza il messaggio `Disconnettersi?` Fare clic su **Sì**.
3. Per eseguire un collegamento a Windows con un nome utente e una password esistenti, immetterli nella finestra Password di Windows. Fare clic su **OK** e il collegamento verrà eseguito.
4. Se si crea un nuovo nome utente, immettere il nuovo nome utente nella relativa casella e immettere la relativa password. Fare clic su **OK**.
5. Verrà visualizzata la finestra Imposta password di Windows. Nella finestra Conferma nuova password, immettere la nuova password. Fare clic su **OK** e il collegamento verrà eseguito.

Windows 95

1. Fare clic su **Avvio**, quindi su **Chiudi sessione**.
2. Nella finestra di chiusura di Windows, scegliere **Chiudere tutte le applicazioni e collegarsi come altro utente?**
3. Per eseguire un collegamento a Windows con un nome utente e una password esistenti, immetterli nella finestra Password di Windows. Fare clic su **OK** e il collegamento verrà eseguito.
4. Se si crea un nuovo nome utente, immettere il nuovo nome utente nella relativa casella e immettere la relativa password. Fare clic su **OK**.
5. Verrà visualizzata la finestra Imposta password di Windows. Nella finestra Conferma nuova password, immettere la nuova password. Fare clic su **OK** e il collegamento viene eseguito.

Modifica della password di un nome utente sul computer Windows

Per eseguire il trasferimento dati regolarmente, è necessario seguire le istruzioni sul collegamento fornite in "Esecuzione del trasferimento dei dati" a pagina 1-19. Se il computer nuovo e quello precedente eseguono Windows 2000, è necessario collegarsi al computer con un nome utente che faccia parte del gruppo Amministratori. Se il computer nuovo esegue Windows 2000, collegarsi al computer nuovo e a quello precedente utilizzando lo stesso nome utente e password. Fare riferimento alle istruzioni riportate di seguito per informazioni su come modificare la password di un nome utente in Windows.

Windows 2000

1. Collegarsi a Windows 2000 con il nome utente per il quale si desidera cambiare la password.
2. Premere i tasti **Control+Alt+Canc**.
3. Nella finestra Protezione di Windows, fare clic sul pulsante **Cambia password...**.
4. Nella finestra Cambia password, nella casella Vecchia password, immettere la password corrente relativa all'utente di cui si desidera cambiare la password.
5. Immettere la nuova password nella casella Nuova password e reimmettere la nuova password nella casella Conferma nuova password. Fare clic su **OK.**
6. La finestra Cambia password indica che la password è stata modificata. Fare clic su **OK.**
7. Nella finestra Protezione di Windows, fare clic su **Annulla**.
8. Scollegarsi da Windows 2000 e ricollegarsi utilizzando la nuova password. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni riportate in "Collegamento a Windows 2000 con un nome utente membro del gruppo Amministratori" a pagina C-3.

Windows Me, Windows 98, Windows 95

1. Collegarsi a Windows con il nome utente per il quale si desidera cambiare la password.
2. Fare clic su **Start/Avvio,** su**Impostazioni** e su **Pannello di controllo.**
3. Nel Pannello di controllo, fare doppio clic su **Password.**
4. Nella finestra Proprietà di Password, fare clic sulla scheda **Cambia password**.
5. Nella scheda Cambia password, fare clic su **Cambia password di Windows...**.
6. Se nella finestra Cambia password di Windows è visualizzato il messaggio `È anche possibile cambiare le altre password per uniformarle alla password di Windows`, fare clic **OK.**
7. Nella finestra Cambia password di Windows, immettere la password vecchia e la password nuova e confermare la nuova password. Fare clic su **OK.**
8. Verrà visualizzata una finestra che indica che la password è stata modificata regolarmente. Fare clic su **OK.**
9. Fare clic su **Chiudi** nella finestra Proprietà Password.

Modifica del nome di un computer Windows

Per eseguire il trasferimento dati regolarmente, il computer nuovo e quello precedente non possono avere lo stesso nome. Per modificare il nome di un computer, fare riferimento alle seguenti istruzioni.

Windows 2000

1. Fare clic su **Start,** su **Impostazioni** e su **Pannello di controllo**.
2. Dal Pannello di controllo, fare doppio clic sull'icona **Sistema**.
3. Nella finestra Proprietà di sistema, fare clic sulla scheda **Identificazione della rete**.
4. Nella scheda Identificazione della rete, fare clic su **Proprietà**.
5. Nella casella Nome computer immettere un nuovo nome per il computer. Fare clic su **OK.**
6. Viene visualizzata la finestra Identificazione di rete che indica che è necessario riavviare il computer. Fare clic su **OK** e il computer verrà riavviato.

Windows Me, Windows 98 e Windows 95

1. Fare clic su **Start/Avvio Impostazioni** e quindi **Pannello di controllo**.
2. Nella finestra Pannello di controllo, fare doppio clic sull'icona **Rete**.
3. Nella finestra Rete, fare clic sulla scheda **Identificazione**.

4. Nella casella Nome computer nella scheda Identificazione, immettere un nome nuovo per il computer. Fare clic su **OK.**
5. Viene visualizzata la finestra Cambia impostazioni di sistema e verrà richiesto di riavviare il computer. Fare clic su **Sì** e il computer si riavvierà.

Disabilitazione della condivisione di file e stampanti

Il componente Condivisione di file e stampanti per reti Microsoft consente agli altri computer sulla rete di accedere alle risorse del computer utilizzando una rete Microsoft. Quando si completa il processo di trasferimento dati, si consiglia di disabilitare la condivisione di file e stampanti su entrambi i computer. Per effettuare questa operazione, seguire la procedura descritta di seguito.

Windows 2000

1. Fare clic su **Start**, **Impostazioni** e quindi su **Rete e connessioni remote**. Verrà visualizzata la finestra Rete e connessioni remote.
2. Fare clic con il tastino destro del mouse sulla connessione tramite rete locale (LAN) a seconda della scheda Ethernet utilizzata e fare clic su **Proprietà**.
3. Nella casella ″I componenti selezionati sono utilizzati da questa connessione″ della finestra delle proprietà della connessione, deselezionare **Condivisione di file e stampanti per reti Microsoft**, se non è stata già deselezionata.
4. Fare clic su **OK** e la finestra delle proprietà della connessione si chiuderà.

Windows Me, Windows 98 e Windows 95

1. Fare clic su **Start/Avvio,** su**Impostazioni** e su **Pannello di controllo.**
2. Fare doppio clic su **Rete**.
3. Nella scheda Configurazione, fare clic su **Condivisione di file e stampanti**
4. Nella finestra Condivisione di file e stampanti, deselezionare **Attiva la condivisione dei file** e **Attiva la condivisione delle stampanti locale**, se non sono già state deselezionate.